Ն· 2655 — 1894 ՄԱՐՏ 23 ՉԱՐԵՇԱԲԹԻ — 1311 ՐԱՄԱԶԱՆ 28 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوڵكيان) — جريدهٔ شرقيه

ԳԻՆԸ 20 ՊԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ·	70 ղ·	40 ղ·
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՅԱԹԼԱՐԸ

Չինի, Ճապոնի վէ Յինոնի սահիպէ ղ· 5
Միւնիւ սահիպէ 11ի 10ռ. հա. » 3

Մէվատտը Նաֆիսյա տարի՝ պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտտէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինէ Նումէրո 20 ՃԻՎԱԼԷԿԵԱՆ մաթպաասընտա տրը։ Քեազիֆէի մէվատտա հազրընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մէհամիլը բօլիթիգրյէտ ատէվերան իւլէն բիւյէթիւրէ կէօրէ, Ռուսիա Զարբյլա Ալէքսանիա իմբէրաթօրը՝ կէլէճէք ալաֆ. յուլիս 28ին Տանիմարգանը բայրեանթը պուլընան Դօքէնհակ չէհրինտէ միւլազաթ իտէճէքլէր տիր։ Եէվմը մէղքիւրտ՝ Տանիմարգա դրալընդն պէօյիւք մահտուտը բրէնս Ֆրէտերիդ՝ իզտիվանընդն 25ին սէնէի տէվրիյէսինի իքմալ իտէճէկինէն, իճրա օլունաճագ չէնլիքլէրտէ հազը պուլընմագ իւզրէ՝ միւչարէլէյհիմա իմբէրաթօրը տավէթ օլընաճազլար տրը։

Իկիսը միւլազաթա Տանիմարգա գըրալը Քրիսթիան հազրէթլէրիյլէ՝ միւշրէլէյ բրէնս Ֆրէտերիգին գայրը բէտերի Շուէտ-Նորվէկիա դրալը Օսգար հազրէթլէրի տախի իմիրաք իտէճէքլէր տիր։

Տիկէր Թարաֆտան՝ Վոռէյշ Զայնոռնյ նամ Ալէքսան կազէթասը՝ թիճարէթ ատանամէսինին կէրէք էնանի միւզաքէրէսինտէ վէ կէրէք թասաիգինտէն ասնրա Ալէքսանիա վէ Ռուսիա իմբէրաթօրլարը սրբաարնտա մուխապէրաթ թէաթի օլընմըշ իսէ տէ, միւլազաթա գարար վէրիլիպ վէրիլմէսինինէ տարի հէնուզ մէվսուզ պիր մալիւմաթ օլմատըղընը, վէ լաքին միւլազաթըն իհթիմալէն պահա պուլունմատըղընը պէյան իտէյօր։

———

Ալէքսանիա իլէ Տանիմարգա պէյնինտէ պիր թիճարէթ ատանամէսի ագա իմմէք իչէն միւզաքէրաթա պաշանրգ, իքի հիւքիւմէթ մուրախասլարընտան միւրէթթէպ պուլընան գօմիսիօնտա, Տանիմարգա խարճէյէ նազրընդն թանդիմ իթտիկի ատանամէ լայիհասը թէզէքքիւր օլունմագտա տրը։

———

Էլրօքա կազէթասրընտա օգունտուղընա կէօրէ, Զիգակօտա պիր խանէյնին սէնտիբուրլումէմիշ օյան լամպասը տէվրիյէրէք գուհուր իտէն հարիգտէն մէգքիւր խանէ իլէ պէրաբէր ույգուտա պուլընան 9 նէֆէրտէն իպարէթ պիր ֆամիլիա խալքը միհթէրէգ օլմուշլար տրը։

———

Զանթա ատասընտա զէլզէլէտէն միւսապ օյան էհալի մէնֆաաթընա օլարագ չիմտիյէ գատար Եունանիսթանտա ճէմ օլունան խանէյնին մրգաարը 350,000 ֆրանգա պալիզ օլմուշ, վէ կէլէճէք բէնճէյնպէ կիւնիւ մէպլաղը մէպպուրը՝ մանաը մէղքիւրէ իրալի մուղարբէր պուլընմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

ՐԷՕՄԻ· — Տիւնքի սալը կիւնիւ ագշամը Ֆրանսա սէֆիրը քէպրի էսալ· Մ· Գանպօն ճէնապլէրի՝ Եբլտրզ սերայը շէվքէթիհէթիվասընտա իֆիարտա պուլընմագ չերէֆիյէ միւպահի օլուպ, պատէհօւ չայան պուլրըլան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզերինէ, սուրէթը խուսուսիյէտ հուզուրը չէվքէթմէվիքուրը հազրէթը թաճառրիտ չերէֆը մէսուլէ նախլ օլմուշ տրը։

—Մուտանեատա պիր կէօմրիւք տաիրէսինին ինչասը իչիւն Մուտանեա-Պուլուսա չըմէնտրֆեր իտարէսինէ ախտ օլուպ, պու քերրէ գումբանեաճա թէրքինէ մուվաֆֆագաթ իտիլէն մահալին միւպայէասընա պիլիսթիյզան իրատէի Սէնիյէ շերէֆսուտուր պույրըլմըշ տրը։

— Տիւնտէն իթիպաքէն Մալիյէ խազինէսինտէն ումմում տէվարի մէմուրիյնի իլէ ժանտարմա վէ բօլիս զապթան վէ էֆքրատնա պիրէր մաաշ իթասընա իպթիտար օլունմըշ տրը։

—Պու սէնէ գօյէրանը չէհրիմիզտէ հիւքմֆէրմա օյմասը միւնասէպէթիյլէ, Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ սօն սընըֆ չակիրտանընդն թէչրիհ տերսի թաթպիգաթը՝ յա ամէլիյաթը սաիրէ թէտրիսաթը՝ պիզզարուրլէ կէօսթէրիլէմէմէսինէ պիպի, մէքթէպը մէգքիւր իմթիհանը ումումիսի Պայրամտան պիր գաչ այ սօնրայա թէէխիր օլունմըշ տրը։

—Մաթպուաթը տախիլիյէ միւտիրի աֆուֆ· Պէհճէթ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին քիչիւք քէրիմէսի՝ միւպթէյա օյարը խասթալրդան ըէհայապ օյամայարագ, էվվէլքի կիւն վէֆաթ իթտիկի մաէթթէէսսիֆ իչիտիմիշ տիր։

—Տէվլէթը Ալիյէ Թարաֆընտան՝ Բարիզտէ ագտը իճթիմա իթմիշ օյան սրհհիյէ գօնկրէսինէ կէօնտէրիլէն հէյէթը մախսուսէնին իքմալը վագիֆէ էյլէմէսիյլէ, պու կիւնլէրտէ Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհհէն եօղա չըգմագ իւզրէ պուլընտրգարը իչիտիմիշ տիր։

—Թիւրքիատան Ալէքսանիյա կէօնտէրիյէն գախիրէլէրին իսրաճ օլունտրգարը մահալինի կէօսթէրիր չահատէթնամէլէր ախզընա արթըգ լիւզում գալմատըղընը էվվէլէմէ եագմըշ իտի։ Պու քերրէ ալընան մալիւմաթա կէօրէ, եալընըզ ֆէյզը իչինտէ օյան չարապ վէ չիրա իլէ գուրու պատէմ իչիւն ամախրեճ չահատէթնամէսի, թապիր օյունան վէ պալէատ գիքր օլնան պէյաննամէյէր իճա օլընաճագ տրը։

—Պէյրութտա թահրիրը նուֆուս մուամէլէթընդն թէտգիգ ու թէֆթիշի իչիւն ագտէմճէ թէչքիլ օլունան ասքէրի գօմիսիոն թարաֆընտան 1000 նէֆէր քէթմ օլունան նուֆուս մէյտանա չըգարրմըշտըր։

—Սօֆիատան տիւնքի թարիխլէ վարիա օյան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պէյօվա-Սարբմպէյ խաթթընդն իչլէտիրմէսինէ տարի ագտ իտիլէն չարթնամէ՝ տիւնքի կիւնտէն իճթիպարէն մէվգքի իճրայէ վագ իտիրմիշ տիր։

Սարբմպէյ սթասիոնը՝ Շարգ չըմէնտրֆէրլէրինէ թէրք օյունտրզը կիպի, օրատա Պուլկար մէմուրլարը իգամէ օլընմըշլար տրը։

—Տէրսաատէթ Ամէրիգա սֆիրի Մ· Թըրը՝ Վիէննայա միւթէվէճճիհէն տիւն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 3 բատտէրլերինտէ Գալաթատա Քիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ Քիւչիւք Տէյիրմէն խանը թահրընտա խուրտավթը կէսարեան Թումիկ էֆ·ինին միւսթէհիրէն իգամէթ իթտիկի մաղազատան տիւման չըգմագտա օլտուզը կէօրիւլմէքլէ, եանկընա մէյտան վէրիմէքսիզին տէրհալ էթրաֆտան եէթիշիլէրէք աթէշ պասըրըրմըշ տրը։

—Ուզուն միւտտէթ Մոռնոռլ կազէթասընը մուհարրիրլիկինտէ պուլընան Մ· Պիտնէյ էվվէլքի կիւն Ֆրանսըզ խասթախանէսինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆֆաթ մումարիէյի՝ 1881 սէնէսինտէ Տէրսաատէթտէն Պուգրէչ ագիմէյէ Էնդէռսոն Բոռդ վէ Կուէր Բոռդ կազէթալարընդն մուհարրիրլիկինի իյֆա իթմիշ վէ պատէհու Ա֊ռոռ Թէնէրոֆէ Օրէռնրոռ թէլէկրաֆ իտարէսինի թէէսիս էյլէմիշ տիր։

Մ· Պիտնէյ օրատա գալպ խասթալըզընա միւպթէլա օյարագ, ամթըպպանը թավսիյէսի իլէ թէպտիրը ապ ու հավա իչիւն Տէրսաատէթէ կէլիպ Ֆրանսըզ խասթախանէսինտէ թէտավի օլընմագտա իտի։

—Շէհրիմիզտէ պուլընան Ասսթրիա—Մաճառիսթան ճէմիյէթը Ադանա գասապտան գէլէնլերինտէ Մ· տը Գարիսին թահսիրը ըիյասէթինտէ օյարագ պիրլիճթիմա, բէհսը ճէմիյէթ միւթէվէֆա Մ· Ֆորնինին վէֆաթընտան սօյայը իհթիմալագը լազըմ կէլէն թէտաապիր հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ էյլէմիշլեր տիր։

—Պիր միւտտէթտէն պէրու Նամիզագ պուլընան Պէյօղլու միւթասարրֆը ամֆուֆ· Հիւսէյին Հասիպ էֆ· հազրէթլերի՝ պու քերրէ իատէի սընհէթ իտէրէք, մագամը մէմուրիյէթլերինէ տէվամէ պայլամըշլար տրը։

—Պէչիքթաշտա քահին Բում քիլիսէսի մէթրօբօլիտի Ուլանիսա էֆ··նին 400 լիրատան միթէճավուզ ագչէսինի հիյլէ վէ տէսիսէլերլէ տօլանտըրմագլա մագնուն պուլընան Օրթաքէօյլու Եանի Կօյէթ էֆ·նին՝ մէգքիւր հարէքէաթա ճիւրաթ իմտիկի՝ իճրա օլընան թագդիգաթատան անլայրմագլա, Պէյօղլու Պիտայէթ ձէղա մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսինին իճրասընա գարար վէրիրմիշ տիր։

—Աւսթրիա Լօյտ վաքօր գումբանեասը՝ յա Բուս թիճարէթ վաքօր գումբանեասընդն՝ Պահրը Շըմալ սէվահիրինտէ Անվէրս, Օրթէրտամ, Ամսթէրտամ վէ Համպուրկ լիմանլարը՝ յա մէմալիքը Շարգիյէ լիմանլարը պէյնինտէ կէյճէճէք եագ մէվսիմի սօնյարընտա վաքօր իշլէտէճէքլերի՝ իդմիր կազէթալարընտա օգունմըշ տրը։

—Գաշօֆ ատասընտա տէրսէսթ օլունըպ Բատօս թարիգիյէ Գրպրըսա իրսալ օլունան մեշհուր էշզըյատան Եալուրինին՝ կէչէն սէնէ սրդաթ մագսէսիյէ պիր գապիթի թէլէֆ էյլէտիկի պիրմուհաքէմէ անլաշըրմադյա, իսամ ճէգաօնա մահքիմ օյմըշ տրը։

—Անասրլ կէօրիճէրի օյուպ, պէրաի թիճարէթ վագիբյա Պուգրէչէ կիտէրէք քիւլիյէթի սէրվէթ գազանըպ կէչէնտէ չէհրը մէղքիւրտէ վէֆաթ իթմիշ վէ ճէնազէսի ասլ վաժանը օյան կէօրիւճէյէ նազլ իտիրմիշ օյան Անասթաս Լաքչա նամ զաթ՝ Եանի հայաթընտա պիր խայը միէսսասթը խայրիյէյէ 950000 ֆր· իթա, վէ մէրհէսինտէ 1700000 ֆր· թէրք իթմիշ տիր։

ԱՃԳ ՈՒ ԱԼԷՔՍԱ ԴՕՄԷՏԻԱՍԸ

Այտընն վիլայէթինին Մաղնիսա գասապասը ճիվարընտա քահին պիր գարիյէտ Բանայօթիքա նամ գայէթ կիւզել վէ 19—20 եաշընտա պիր Բում գասընը՝ հէնուզ 3 սէնէսէն պէրու էվէնմիշ օլսրզը, վէ ալ ու ֆիքրինի զէվճինէ խրամէթլէ իքի չօճուգլարընը թէլպիկսինէ հասը իթմիշ պուլընտրզը հալտէ, սիրէն գարիյէի մէղքիւրէ քիրիսէսինին խրամէթիրիկինտէ թային օլընան պիր տէլիգանըյա ալէգա իթմիշ, վէ կէճէ կիւնտիւզ օնուն խայալի ֆիքրինէն չըգմատըզընտան, կիւնէսէն կիւնէ սարարըպ օլմուշ, վէ նիհայէթ մէրզուռմա գավուշապիմէգ իչիւն չու հիյլէյի տուշունմիշ տիր։

Շէյղէ քի, զէվճէսինին տիւշար օլսրզը հալտէն տօլայը սօն ալէրճէ մէյտան պուլընան գօճասընընդ՝ կիւնտէ պիր գաչ տէֆա «պու կիւն նա՞սը սընն» սիւալինէ՝ մէրզուռմէ տայմա «կիթիտիքճէ ֆէնալաշյօրում», էրիյիպ կիտէյօրում» կիպի ճէվապլար վէրտիկի հալտէ, պիր սապահ ույգուտան ույանտըզընտա «բույամա Բանայիյը կէօրսիւմ, իատէի սընհէթ էյլէմէքլիկիմ իչիւն 40 կիւն 40 կէճէ քիլիսէ գուրպինճէ վագթ կէչիրմէքլիկիմ լազըմ կէլտիկինի սէօյլէտի» ասէյու զէվճինէ պէյանը էֆքատ իտէր։ Զավալը գօճասը հիչ պիր շէյտէն չեպսէ իթմէյէրէք, քիլիսէ ավլուսընտաքի օտաղատան պիրլսինի թէֆրիլ իթմիրլէրէք, զէվճէսինին եաթաղընը օյայա նազլ էյլէմիշ, վէ կիւնտիւզլերի եանընտա վագթ կէչիրիպ ազչամլարը խանէսինէ ավէթ իթմէքտէ պուլընմըշ, վէ ֆիրնադիգա քիլիսէ խրամէթճիսինին հիմմէթի իլէ կիւզել Բանայօթիյանընդն կիւնտէն կիւնէ իատէի սրհհէթ իթտիկինի, վէ ըէնկինին եէրինէ կէլտիկինի կէօրէրէք սէվինմէյէ պաշլամըշ տրը։

Պիր տէ քիլիսէ ճիվարընտաքի խանէյէրտէն՝ Բանայօթիյանընդն՝ քիլիսէ պէքճիսինին օտասընտա գահգահա վէ էյլէնճէյէրլէ վագթ կէչիրտիկի կէօրիլմէքլէ, ազըզտան ազըզա եայըլարագ քէօյլիսինին գուլաղընա վարմըշ, վէ հաղիգաթը հալ մէյտանա չըգմըշ տրը։

Պուսընն իւզերինէ զէվճի մէթրօբօլիտանէյէ միւրաճաաթլօս մուհաքէմէ օլունտրգաան սօնրա, պիրպիրինի պօշյարագ, մէղպուրէ սաապագթըզ գասընընն սայլարը քէսիլիպ պիր մանասթըրտա հապս օլունմասընա, վէ քիլիսէ խրամէթճիսինին տախի թարտընա գարար վէրիրմիշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ախիրէն պա իրատէի Սէնիյէ պագթէրիօրժի մուալիմի Տօգթ· Մ· Նիգօլը մուավինլիկինէ թային գլընան թապիպին պու քերրէ Բարիզտէն Տէրսաատէթէ պիրիվիլուտ էյֆաի վագիֆէյէ իպթիտար էյլէտիկի իչիտիրմիշ տիր։

* *

Կազէթամիզը իչ սահիֆէսինտէ նէյր օրնան գօլէրա բէսմէ ճէվմէնտէ միւթայէա օլընըզը վէճճիյէ, եէնիքէօյտէ գօնէրա վուգուաթը չօզամասը՝ Շէհր էմանէթինտէ միւթէչքիլ Սըհհիյէ մէճլիսինճէ նազարը տրգգաթա ալընարագ, տէվլ· Բրավան բաչա հազրէթլերի թարաֆընտան վէրիլէն էմր իւզէրինէ Տօգթ· սատ· Նաֆիզ վէ Իսմէր բաչարար հազարաթը՝ յա Տօգթ· Սթէգուլիս տիւն գարիյէի մէղքիւրէյէ ազիմէթ իտէրէք, զուհուր իտուպ եայըլմասընընն էսապընա միւթէալլիգ թէտգիգաթը լազըմէյի իճրա, վէ օլ պապատ պիր գէլթա բաբօրթօ թանզիմ իլէ մէճլիսը մէղքիւրէ թագտիմ իթմիշլէր տիր։

* *

Թէքիրտաղընա տախի գօլէրատան պիր վուգուաթ օյարը՝ մահալինէն իչար օլընըյօր։

* *

Արապկիրտէ գուհուր իթմիշ օյան գէզմուգ խասթալըզընընն էյան տէվամ իթմէքտէ օյարը, վէ եէվմի 10-12 վէֆիյաթ վուգու պուլարը իչարաթը մահալիյէտէն տիր։

ՇԵՒՐԷԹԸ ԹԱՃՐԻՃԷ

Եվվէլճէ ասախ եազըլարը վէճճէ, Շեւրքէթը Խայրիյէ թարաֆընտան Մարմարա տէնիզինէ իչէտիլէճէք վաբօրլար՝ եարընտան իթիպարէն սէյր ու սէֆէր իճրասընա պայլայաճագլար տրը։

Հաֆթատա 3 տէֆա օյարագ սապահլարը սաաթ 2տէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէն իդմիտէ միւթէվէճճիհէն պիր վաբօր հարաքէթլէ, Թուզլա, Ֆարըճա, Գարամուսալ, Էրէյլի, Ղօնչա, Տէյիրմէն Տէրէսի, Գաղզգը, Պաղչէճիք իսքէլէլերինէ օղրայարագ Իզմիտէ ազիմէթ, վէ էօնիւմիզդէքի ճումաա կիւնինտէն իթիպարէն հաֆթատա 3 տէֆա սապահլարը սաաթ 2տէ Իզմիտտէն պիր վաբօր հարաքէթլէ Գաղզգը վէ Տէյիրմէն Տէրէ, Ղօնչա, Էրէյլի վէ Գարամուսալ վէ Ֆարըճայա, վէ հավա միւսաիտ օլտուզը հարտէ պուլան հաֆթանընդն վարտանը 488,835 ղ·ա պալիզ օյմուշ տրը։ Սէնէնի սապզգատա միւտտէթը մէղքիւրէ գարիքընտա անճագ 666,320 ղ· հասըլաթ օյմուշ իտի։

Սօն 12 հաֆթա զարֆընտա մէղքիւր խաթթրն հասըլմըշ, օրթա հիսապլա 572,698 ղ·ա պալիզ օյարզը կիպի, կէչէն սէնէ վարիսաաթը՝ իշպու միւտտէթ զարֆընտա 623,476 ղ· օյմուշ տրը։

Իզմիր-Գասապա խաթթընընն մարտ 25տէ Նիհայէթ պուլան հաֆթանընդն վարիսաաթը 1,765·16·11 ինկ· լիրասը օյտուզը կիպի, կէչէն սէնէ պու միւտտէթ զարֆընտա 2,084·04·06 լիրա օյմըշ տրը։

Սօն 12 հաֆթանընդն հասըլաթը միւթէվասրթէսի, սէնէի սապզգընն 2,270·00·06 ինկ· լիրասընա գարշը, պու սէնէ 2,129·16·09 ինկ· լիրասընա պալիզ օյմուշ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն· ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Յովհաննէսեան Դեր· Տ· Գրիգորիս Սրբազանընն Ատենապետութիւնը թահրընտա ագը իճթիմա իտէրէք, պազը խուսուսի մէսէլէրէրին բույէթ ու միւզաքէրէսիյլէ մէշղուլ օյմուշ տրը։

———

Կտակաց Հոգաբարձութիւնը՝ մէմուրիյէթինէ միւթէալլիգ բաբօրթօսընը պիթթանգիմ, եագընտա Ադգ· Վարչութիւնա թագտիմ իտէճէկի մէսմուաթատան տրը։

———

Կէչէնտէ եազըլարը իւզրէ, Թիֆլիստէ Կոյս Հռիփսիմէ Թայիրեանց՝ Ս· Երուսաղէմ Վանքը իչիւն խանէ ճէմ իթմէքտէ օյուպ, կէչէն փեարուարրն 20սինէ գատար 1825 բուբլի, եանի 22000 ղ· գատար թօպլամըշ տրը։

Մումիպէյէհա գաղզի՝ Տէրսաատէթ թարիգիյէ եագընտա Ս· Երուսաղէմ գիյարէթէ կիտէճէքմիշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա 3 ապրիլ

Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանը՝ Մաճառը Լուի Գօսութը ֆամիլեասընա մէճլիս թարաֆընտան բէսմը թագիյէթի խգֆա իթմէսինի բէյսը մէճլիսէ թավսիյէ իթմիշ տիր։

Վիէննա 2 ապրիլ

Ռուսիատան Ասսթրիա-Մաճառիսթանա իտիալ օլընան էմթաա հագգընտա մուվազզաֆէն վէ ապրիլ 3ին իթիպարէն էն զիյատէ միւսաատէի մէճլէթ մուամէլէսի իճրա օլընմասը՝ իմբէրաթօր թարաֆընտան էմր օլընմըշ տրը։

Թիճարէթ նազրը՝ Ռուսիատա տախի Ասսթրիա—Մաճառիսթան մէվրուսաթը հազրընտա այնը մուամէլէ իճրա օլընաճաղընը թիճարէթ օտաւարընա իչար էյլէմիշ տիր։

Բէթէրսպուրգ 2 ապրիլ

Ասսթրիա—Մաճառիսթան իլէ ապտ օլընան մուվազզաֆ թիճարէթ մուգավէլէնամէսի՝ ապրիլ 3ին մէրի օյմաղա պայլայաճագ, վէ յուլիս 2յէ գատար, եանի թիճարէթ ատանամէսի գաթիին գալէմէ ալընընճայա տէկին մէրիւլճրա գալաճագ տրը։

Ռուսիա՝ Նորվէկիայա վէրտիկի իմթիյազաթը մախսուսէյի Ասսթրիա-Մաճառիսթանա իթա իթմէսիկի կիպի, Ասսթրիա-Մաճառիսթան տախի՝ պուզտայլար իչիւն Սըրպիայա, վէ բէթթօլ կազը իչիւն Ռումանիայա վէրտիկի իմթիյազաթը Ռուսիայա վէրմէմէքտէ տիր։

Մատմազել տը Ֆօրնի իլէ ագրապա վէթէալլիգաթը՝ Մ· տը Ֆօրնինին վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ քէնտիլէրինէ իպրաղ օլընան հրասիյաթը թաազիյէթ քէրանէտէն սօյայը ահիպպարընա թէչէքքիրաթը սամմիյէրերինի արզ իտերլեր։

ԿԻՒՆԱՀ ՄԱՀՍՈՒԼԸ ՊԻԿԻՒՆԱՀԼԱՐ

Ղայրը Ֆէրու՝ Եվլաթ հոգէբնոց
Եվրոպա թավոնէր

Մէտէնիյէթին շիմտիքի թէշքիլաթներն ուրուքն վէ էսասը ՖԱՄԻԼԵԱ օլորը տէրքեար տրը։

Ֆոփա՝ տիմէքրէ նէ՞ անլարրդ.

1. Գատրն վէ էրքէյին Նէյհահ տէնիլէն պաղ իլէ եէքտիկէրինէ պաղլանմասը։

2. Նիքեահսրդ վուգու պուլան չէհվանի միւնասէպաթքն ճիւնհա վէ կիւնահ ատտա օլընմասը։

3. Անճագ Նիքեահլը իզտիվաճ նէթիյճէսինտէ հասրլ օլան եվլատ մէշրու ատտ օլընրդպ, Նիքեահսրդ մուհապպէթլէր նէթիյճէսինտէ հասրլ օլան եվլատտա հոբոշդոբ նազարրլյա պագրմասը։

4. Զէվճին, զէվճէնին, եվլատը, ագրապանքն՝ այնը ֆամիլեանքն ազասը պուլընմայարրնին նէթիյճէսի օյարագ եէքտիկէրինին միրասընա՝ հէր պիրի քէնտի տէրճէսինէ կէօրէ հագգը օրմասը։

Իչթէ ֆամիլեալրդն պաշրճա չարթլարը պունյար տրը։

Մամաֆիհի մէսէլա բէտէրին՝ ագիլպալրդ օլընճայա գատար էվլատընը եաշաթմագ վէ թէրպիյէ իթմէք խուսուսընտաքի մէսուլիյէթի, վէ եվլատքն՝ վալիտէյնին իսթիյարլրդտա իչէ էյլէմէք էմրինտէքի վազիֆէսի կիպի պիր թագմ չարթլար տահա վար տրը քի՝ անլէր տէ ֆամիլեա թէշքիլաթներն գուվվէթլէնտիրէն էսպապատ օլուպ, բէք պէօյիք թէէսիրի հարդ պուլընտրդլարը տէրքեար տրը։

Էկէր պու չարթլար մէյատանտ գալտրրրսրը իսէ, ֆամիլեալրդ տէնիլէն չէյ՝ քէնտի քէնտինէ պօղուլրը, վէ —անքն պօղուլմասրյա պէրապէր— մէտէնիյէթին շիմտիքի թէշքիլաթ վէ էսասը տա խալէլ տուչար օլուր։

Նէ՞ կիպի։—Անը իյդահ իչուն պիր աղ թաֆիլաթա կիրիչմէկէ լուզում վար տրը։

Մէտէնի գանունլար խարիճինտէ՝ գանքն իգթիդասը օյարագ պիր ֆամիլեա մուհապպէթի մէվճուտ օլորը՝ պիւլթուն պիւլթուն ինքեար օյընմամագ։

Եալընրդ պիր հրսսը թապիյէ (բէ-նազամ, ենՊԷԷդ) մալիք հայվանլարտա պիրէ կէօրիւլմէքտէ օլան պու մուհապպէթի, մանմրդ վէ մուհաքէմէ գուվվէթինէ մալիք օլան ինսանքն տահա պիյատէ հրսս իթմէսի թապիի տրը։

Պինաէն ալէյհ՝ էկէր մէտէնի գանունլար օրմասա իսի, տիւնեա եիւգինտէ ֆամիլեա վէ եվլատ մուհապպէթինտէն էսէր պուլընմայա-ճագ իսի գանքն իթմէք բէք եանլըշ տրը։

Ֆագաթի չուրասընքն տա ինքեարը Ղայրը գապրի տրը քի, էկէր մէտէնի գանունլար օրմասա իսի, եանլընրդ թապիի ֆամիլեա մուհապպէթի ֆամիլեա թէշքիլաթները մուհաֆզաղ իչուն բէք զարիֆ պիր էսասա թէշքիլ իտէճէք իսի։

Ցիւնեատա հիւսնը ալիկադ (բուրոկան) տէնիլէն չէյ բէք եիւքսէք պիր չէյ տիր. ֆագաթ թէճրիպէ՝ էյի օլան չէյլերի եալընրդ ինսանլարքն ալիկագընտան պէքլէմէք տօղրու օյամայաճաղքնը կէօսթէրտիկինտէն, ալիկագա տտիր օլան չէյլերի պիր տէ մատտի մէնֆաաթա պաղլամաղա լուզում կէօրիւլմիշ տիր։

Էկէր չիմտիքի գանունլար պուլընմասա իսի, երնէ վալիտէյնինէ հիւրմէթ իսէն էվլատար զուհուր իտէճէք իսի։

Ֆագաթ պու հիւրմէթ չիմտիքի կիպի ումմումի օյամայաճադ իսի. անը գուվվէթլէնտիրէն պաղլարքն ֆգտանը՝ պիր նէվ լագայլրդ հասրլ իտէճէք իսի, նասրլ քի Միւճթէմէաի Ամէրիգանքն պաղը ճիհէթլէրինտէ, ֆամիլեա պաղլարը էվրօբա գատար գուվվէթլի օյմատրդընա մէպի, պիր տէրէճէյէ գատար պունուն էսէրլէրի միւչահէտ իտիրմէքտէ տիր։

Իչթէ պունուն իչուն տիր քի գանունն՝ իչէ պիր տէ դբ տէնիլէն մատտի մէնֆաաթը գարըշդրբարադ, ֆամիլեա պաղլընը պիր գաթ տահա թագվիյէ իթմէկէ լուզում կէօրմիշ տիր։

Թապիի մուհապպէթէ պիր տէ մատտի քեար գարըշմագտա տրը։ Վէ մատտի քեարքն ինսանլար իւզերինէ թէէսիրի էօյլէ պիր տէրէճէտէ տիր քի՝ զանն իտէրսին անքն թէէսիրի ալթընտա մուհապպէթ տէ պիր գաթ տահա արթմագտա տրը։

* *

Պունլարքն ճիւմլէսի էյի. չիմտի ֆամիլեա թէշքիլաթներն մէտէնիյէթի իւզերինէ օյան թէէսիրի հագգընտա տա պիր գաչ սէօզ սէօյլէյլիմ.

Թէրագգը տէնիլէն չէյլին՝ ինսանլարքն զայրէթի վէ իգտամը սայէսինտէ խթիհսալ օլընան պիր չօգ նէյթիճէլէրտէն միւրէքքէպ պուլընտրդը՝ իյդահ միւհթաճ տէյիլ տիր։ Պու զայրէթի վէ իգտամքն էսասը նէ՞ տիր։— ՄԷՆԵԱԹԸ ՇԱՒՍԻՅԼԷ։ Խթէր մատտի քեար հալինտէ օյուն, իսթէր ընէֆ, վէ էնէ օյան Դրոէքն Դեռառ Խուլնուռ կիպի մանեվի մէնաքի իւզերինէ միւէսսէս պուլունքն, ինսանլարքն հէր իշնտէ պիր շախսի մէնֆաաթ օլտրդը ինքեար իտիրմէք։

Իմտի սիւվալա չայան տրը քի՝ էկէր տիւնեա եիւգինտէ ֆամիլեալրդ (եանի քէնտիմրդտէն սոնրա քէնտի գանքմրդը թաշրյանլարա պիր նամ, վէ պիր սէրվէթ պրբրագմագ) օրմասա իսի, ինսանլարը չարշմադա սէվգ իտէն գուվվէթ պու գատար թէէսիր կէօսթէրէպիլէճէ՞ք մի իսի։

Իմիտա իտիրմէք։ Շունքն իչուն քի՝ օ վագթի ինսան քէնտի բարթքնը թէէմինտէն սոնրա արթրգ չալըշմադա սէպէպ կէօսթէրմէյէճէք իսի։ Ֆամիլեա թէշքիլաթը, եանի էօրիմտէն սոնրա տա քէնտի գանքմրդ վէ քէնտի նամրմրդ եաշյաճաղը հագգընտաքի գանաաթ տրը քի՝ պիդի սոն նէֆէսէ գատար չալըշմադա մէճմուր իթմէքտէ, վէ հէր նէ մէրթէպէյէ վասրլ օլուր իսէք, տահա էյիսինի արզու իթտիրմէքտէ տիր (1)։

* *

Մատամ քի ֆամիլեա թէշքիլաթներն պու տէրէճէյէրտէ էհէմմիյէթինի թանրյօրդ, անը գուվվէթտէ տուչիւրճէք հէր խուսուսը մէն էյլէմէք, վէ թագվիյէսինէ դայրէթի իթմէք՝ մէտէնիյէթ նամնա օյարագ պիր վազիֆէ հիւքմիւնտէ պուլընտրդը ինքեար իտիրմէք։

Ֆամիլեա թէշքիլաթները է՛ն զիյատէ իսլալ իտէպիլէն չէյլերտէն պիրի՝ զայրը մէշրու չէհվանի միւնասէպաթ օլտրդը տէրքեար տրը։

Պինաէնալէյհ՝ ճէմիյէթը մէտէնիյէ պու միւնասէպաթքն մէնի իչչուն սէտտրը չէքմէյէ լուզում կէօրմիշ տիր քի՝ պու սէտտրէրին էն միւհիմմիրինտէն պիրի տէ զայրը մէշրու միւնասէպաթ մահսուլը օյան չօճուգլարա հոբոշդոբ նազարբայա պագրմասը, վէ անլէրին միրաս հագգընտան մահրում իտիրմէսի տիր։

Ճէմիյէթը մէտէնիյէ պու պապտէքի նիզամաթ իլէ էրքէքլէրէ վէ գատընլարա տիմէքտէ տիր քի,

«Հարամզատէյէր հարը իթմէյինիզ. զիրա պէտպախթլար հասրլ իթմիշ օյանճաղսընրդզ».

Ֆիլհագրգա պիր հարամզատէ (զայրը մէշրու պիր էվլատ) պու կիւն ճէմիյէթը պէշէրիյէտէ էն պէտպախթ ադա տրը։

Ինսանլար օնա հագարէթէ պագարլար, նամուսըզլրգ մահսուլը օյան օ ինսանա՝ զանն իտէրսին քի՝ նամուս, չէրէֆ, իհթիրամ չօգ կէօրիւնիւր։

Քիլիսէ անը էն էանա պիր մախլուգ ատտ, վէ քէնտի խրտմէթլէրինտէն թարտ իսէր։

Գանուն՝ անքն քէնտի սէպէպ հայաթքնը արամաքընա, բէտէրինէն հրմայէսինի թալէպ իթմէսինէ, վէ անքն մրրասընտա հագգ իստատա էյլէմէսինէ մանի օյուր։

---

(1) Ֆամիլեա թէշքիլաթներն մէտէնիյէթէ օյան տիկէր ճիհէթը թէէալիւգլերինի՝ ձէբէրէտէ պունտան տէօրմ սէնէ էվվէլ եազարդրմրդ պիր գաչ պէնտտէ իյդահ էյլ՝ միշ իտիր։

Ֆիլհագրգա, հէմմէհրիլիք, հէմճելրգ, թօբրագ գարտաչլրդը, վէ ումմում ճէմիյէթը մէտէնիյէ մուհապպէթլէրինին էսասը՝ ֆամիլեա թէշքիլաթը տրը։ Էկէր ֆամիլեա թէշքիլաթը օյմագ իսէ, պու հրսսլարքն գասֆա տուչմէսի զարուրի տիր քի՝ պունքն տա սուի նէթիճէլէրի իյդահտան վարէսթէ տիր։

Պու չօճուգքն հալի նէ՞ գատար վէխմ, նէ՞ գասար տճրմադա չայան օյտրդը նազարը տրգգաթա ալընրյո՞ր մը։

* *

Ֆամիլեա թէշքիլաթները գուվվէթլէնտիրմէք՝ պիր վազիֆէ տիր. լաքին աուհնեատա հէրէ տէրլէր պիր էչ օյտրդը տա ինքեարը ճայիզ պուլընմայան մէվատտան տրը զանն իտէրիզ։

Պիր էրքէք իլէ պիր գատքն կիւնահ իշլէմիշլէր, զայրը մէշրու միւնասէպաթտէ պուլընմրշլար։

Պունլարքն իքիսի տէ պարիզ (չափահա) օյուրլար, վէ իզտիվաճ պաղընտան ազատ պուլընրրլար իսէ, գանուն անլէր իչուն հէման հիչ պիր ճէգա թային իթմէզ։

Վէրիլէպիլէճէք ճէգա՝ օյա օյա ատտար ումումիյէյէ մուզայիր հարէքէթտէ պուլընմրշ օյմարարքնտան տօյայր պիր գաչ այ մահպուսիյէթտէն իպարէթ տիր։

Անլէրին գապահաթքնը թէքմիլ ճէգասընը զայրը մէշրու միւնասէպաթտէն հասրլ օյան պիչարէ չօճուգ չէքճէճ տիր։

Գանուն՝ «բէտէր արամագ մէմնու տրրդ» (ա բեչեշ ոբ ա բոՌԷԷՌԷ էՌ ԷՌՌԷԷՌԷ) տիյէրէք, օնու քէնտիսինէ համի արամագտան, քէնտի թապիի հագգարրքն թայէպինտէն մէն էյլէմիշ տիր (2)։ «Ամէպպսիզ նէթիյճէ օրմագ» տարպը մէսէլի անքն իչուն եանլրշ տրը. քէնտիսի պիր ԷՌԷՌՏԷ տիր քի, սէպպինին թէհարրիսի՝ գանուն նազարբնտա մէմնու պուլընրյո։

Իչթէ պու մէսէլէ՝ էլեէվմ էվրօբա հուգուգչինալարքնը իյդալ էյլէմէքտէ տիր։

Ֆրանսա Միլլէթ մէճլիսինէ սիրբէն պիր լայիհա թագտիմ իտիլմիշ տիր քի, պունտա «բէտէր թէհարրիսի մէմնու տրրդ» ուսուլինին լաղվը թայէպ օլընմագտա տրը։

Գապալ վէ թաստիգ իտիլճէկի մուհագգագ պուլընան պու նիզամնամէ՝ հագգբէրվերլիք նօգթաի նազարքնտան պէօյիք պիր թէրագգը օյաճադ տրը։

Ֆագաթ պիր թարաֆտան կիւնահսրդ հարամզատէրէբ հագգբէրվերտան մուամէլէ իտիլմէսի տիւչիւրիտիկի սրբատա, տիկէր թարաֆտան տահի ֆամիլեա թէշքիլաթքն գայիֆլէնտիրմէմէք լուզում թագտիր իտիրմէսի թապիի տիր։

---

(2) Պէօյիք Նաբօլէոնքն թանդիմ իթտիկի էՌՌՈՌԷ դԷՌԷՆԷՆին (էՌ Նաբէ) բէտէր թէհարրիսինին մէմնուիյէթի հագգընտաքի մատտէսի՝ միրաս վէ մանեվի մէսուլիյէթ ճիհէթլէրիյլէ պու կիւն ումում էվրօբա գանունլարքնտա գապալ օլունմրշ տրը քի, վիճտան մուհաքէմէսինէ միւրաճաաթի իտիլինճէ, պունքն բէք պէօյիք պիր գուսսուր օյտուղը ինքեար իտիրմէք։

Իչթէ պու կիւնքի նօգթաի նազար՝ մէսէլէյէ պէօյիք պիր էհէմմիյէթ վէրմէքտէ օյտուղընտան, Ֆրանսա Միլլէթ մէճլիսի՝ լայիհանքն թաստիգի էմրինտէ զայէթ իհթիյաթլա տավրանմադա լիւզում կէօրմիշ, վէ —էգճիւմէ— իլգ պիր թէագիգ իճրասը իչիւնանը պիր գօմիսիօնա հէվալէ էյլէմիշ իսի։

Պու գօմիսիօն պու քէրրէ թէագիգթաքը իքմալ իթտիկինտէն, մէսէլէ՝ մէճլիս հուզուրընտա միւզաքէրէ իտիլէճէք տիր քի, էհէմմիյէթինէ պինանէ՝ պու միւզաքէրլաթքն ֆէզլեքէրէրի ճէբէվէտէ այնէն տէրճ իտիրմէսի մուգաբրէր տիր։

* *

Հոբոշդոբէրը մէսէլէսի՝ Ֆրանսա Միլլէթ մէճլիսինէ մէվզի թէագիգ վաղ իտիրմէսինէ էվվէլ, Ֆրանսա մէշահիրը մուհարրիրիյինինտէն Մ. Բօլ Պուրժէ՝ անը քէնտի Լ՝ Թէր Բուրժ նամ բօմանընտա զաթէն թէագիգէ պաշլամրշ իտի։

Մուամիլեյհ՝ պու բօմանքն մուգատտէմէսինտէ, մէսէլէնին միւհթէլիֆ ճիհէթլէրինի զայէթ ճիտտի սուրէթտէ էյդահ իթմիշ օյտուղընտան, պուրատա այնէն թէրճէմէսինի միւնասիպ ատտ իտիյօրզ.

«Զայէթ միւհիմմ պիր մէսէլէ տիր քի, տիւնեայա քէնտի հիւսնիւ բրզամբրգա պաշգա պիր մախլուգ կէթիրմիշ օրմագլրզմրզ՝ պիդի օ մախլուգա գարշը նէ՞ տէրէճէյէ գատար մէսուլ իսէր։ Քէնտի պէրպէսթիյէթիմիզի օ մախլուգա գարշը ֆէտտա իթմէքլիկէ նէ՞ տէրէճէտէ մէճմուրզ։

«Քեաղրտա իւզերինտէ միւէվվէշ կիպի կէօրիւնէն պու մէսէլէ՝ տիւնեա իշլերինտէ բէք պէօյիք վէ թահտտա իտիլմէյէճէք գատար վասի պիր էհէմմիյէթի հարդ տիր։

«Նիքեահսրն ֆէսսինի գապալ իտտուպ իթմէմէք՝ տուլ գատրն վէ էրքէքլերին իքինճի տէֆա եվլէնմէյէրինի թէճվիզ էյլէյիպ էյլէմէմէք, բէտէր թէհարրիսինի ճարդ կէօրիւպ կէօրմէմէք, սատաղամսրզ զէվճ վէ եա զէվճէյի տիւչարը ճէգա իթմէք մագսատիյլէ վուգու պուլան ճինայէթլերի նազարը աֆվ իլէ թէլագգը էյլէյիպ էյլէմէմէք, պիլթիւն պիլթիւն պու սիւվալա վերիլէճէք ճէվապա միւթեվազգբֆ տրը։

«Մէսէլէնին էհէմմիյէթինի ուֆագ պիր միսալ իլէ իսպաթ իթմէք միւմքին տիր։

«Պիր էրքէք՝ գօճասը պուլընան պիր գատրն իլէ միւնասէպաթտէ պուլընրը։

«Պու գատընտան պիր չօճուգ հասրլ օլուր քի, գատրքն մէշրու զէվճինտէն հասրլ օրմուշ կիպի գայտ իսիլիր։

«Ֆագաթ, զայրը մէշրու միւնասէպաթտէ պուլընմրշ օյան էրքէք՝ օ չօճուգքն քէնտի էվլատը օյտուղընա էմին տիր։

«Զօճուղա գարշը մէսուլիյէթի վա՞ր մը տրը, եո՞գ մը տրը։

«Էկէր մէսուլիյէթի վար իսէ, նէ՞ եօյտա մէսուլիյէթ տիր։

«Վէ օ չօճուղքն իւզերինտէ հիչ պիր հագգը վա՞ր մը տրը, եո՞գ մը տրը։

«Էկէր վար իսէ, նէ՞ ճրնս հագգ տրը։

«Պու էրքէք՝ տիւնեա իւզերինտէ պէօյլէ պիր չօճուգ պուլընտրդքնա էհէմմիյէմ վէրմէյէրէք եաշամասընքն թարզընտա տէվամ իտէր իսէ՝ գապահաթը՞ մը տրը։

«Գան պաղը՝ օ ատամքն վիճտանընտա պիր վազիֆէ հրսսը պէպէ՞ր մի քի՝ իլգ պիր վէսիլէ իլէ մէյտանա չրգսքն։

«Օն ատամտան տօգուզը պու սէօզլերէ «խայրը» ճէվապքնը վերէճէքլերի մուհագգագ տրը։

«Ֆագաթ անլէրին պու ճէվապը խատպինիկէ միսաթնէա տիր։

«Ղայրը մէշրու միւնասէպաթտան հասրլ օյան եվլատտա գայրը օյան վէգայիֆ՝ ճէմիյէթը պէշէրիյէտէ էն միւտհիշ մէսէլէյէրտէն մաատտա օրուպ, անը անլամագ իչիւն եագընտան թէագիգ իթմէք լազըմ կէլիր։»

* *

Մէսէլէնին մատտի ճիհէթինի պու պէտտին իլգ գրսմը, մանէվի ճիհէթինի անլամագ իչիւն տէ Բօլ Պուրժէնին պու սէօզլերի քեաֆի տիր։

Էյէվմ ումում հուգուգչինասյար վէ մէտէնիյէթբէրվերլէր՝ Ֆրանսա Միլլէթ մէճլիսինին վերէճէկի գաբարա պէքլէմէքտէ տիր։

Գ. Ս.

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Շուրաթ Տէվլէթ Պիտայէթ միւտտաիի ումումիսի մուավինի սատտ. Նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ՝ վէզայիֆը մէմուրիյէթինի մուգտիմանէ վէ բէվիյէթմէնտանէ իյֆա իթմէքտէ օյմասընա մէպնի թէրֆինէն բրիթպէի ուլէա սընֆը եվվէլի.

Վէզայիֆը մէմուրիյէթլերինին հիւսնիւ իյֆասընտա իգտամ վէ մէսաիլերի միւչահէտ օյմասընա մէպնի Քիլիս գազասը գայտագամը իզզ. Օսման պէյէ՝ թէրֆինէն սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի, վէ Սանտրզը գայտագամը ֆիւթուվ. Մէհմէտ Բէյտտ պէյ իլէ Տիրզէ գայտագամը Հիւսէյնին Հիւսնիւ վէ Քէրբէպինէ գազասը պէյլէտիյէ թապիի Բիսի էֆ.էրէ՝ բապա բրիթպէյէրի.

Էնգարէ վիլայէթի թէրճէմանը ֆիւթուվ. Նազմի պէյէ՝ հիւսնիւ իյֆի վազիֆէսէ միւչահէտ օյան իգտամ վէ դայրէթի ճիհէթիյէ բրիթպէի բապա թէվճիհ պուլրրմրշ տրը։

* *

Պէլկրատ սէֆարէթը Սէնիյէսինին Յնճի քիթապէթիյէ գանչէլէրիկի՝ տրբայէթ վէ քիֆայէթինէ մէպնի Թուրքրաթը Խարճիյէ խիւլասընտան իզզ. Բէվզի պէյէ.

Պաղտատա վիլայէթինէ Անէ գա-

)(57)(

ԲՕՏԻԼ ԻՏԱՐԻԹԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ԳՕԱՎԻԹ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԼԷՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՒ

—Իչթէ կէլտիք եէթիչտիք, լաքին իչէրի կիրմէք իչիւն պիր ճամ գբրմալը. գբրաճագ օլամ Վօպարօն խրբսրզ վար տէյու պաղրրաճագ, պարի էվինտէ չալաճագ պիր չէ՞յ օլաա.—տիյէրէք իքի ատրմ իլէրի կիթտի վէ ֆէվգէլատէ պիր սէվինճ իլէ տուրտու։

—Թալիիմ սօնունա գատար իշլէյօր, բէնճէրէ արալրգ իմիչ. օտատա ըշրգ վար։

Պիր միւտտէթճիք Բօտիլի պալգօնտա պրբագալրմ տա մաքինսթ Վօպարօնքն օտասընա կիրէլիմ. Պալմօմունատա գալրպալար կէօսթէրէն չաես սէօզլիւնտէ սատրգ գալմըշ իսի. իլգ ագչամը Վօպարօն զբզը իլէ տօգթօր Հօրնէրին խանէսինտէն ավտէթ իթտիքատ բանօրամաճքնը պալմօմընատա մամուլ գալբպալարընատա պէրիսինի էվատ պուլտու. վէ վագթ ալդայա պիր խահիշ իլէ իչէ պաշլատր։ Հէր տիւրլիւ զահմէթի կէօզէ ալմշ իսի. զիրա մուվաֆֆագ օլաճաղընա վէ պու մուվաֆֆագլրյէթ սայէսինտէ զէվճէսինին էօմրիւնի թէմտիսէ վէ գբզքը նալը սատատէթ իթմէյէ տէսթրէս օլաճագտր։ Վօպարօն պիւթիւն կէճէ չալըշտր. սապանա դարշը զէվճէսինին իպրամ վէ իրհարլյա իշէն վազ կէչիպ իքի սաաթ գատար բահաթլանտը. իքի սաաթ սօնրա տահա զիյատէ պիր դայրէթլէ թէքրար իչէ օթուրտր։ Օ կիւնիւ ագչամա գատար չալըշտր. իչի իլէրիլէմէքտէ իսի. պալմօմուդալրդ՝ մաքինիթին ույտուրտրքը չարխլար վէ եայլար սայէսինտէ հարէքէթ իթմէյէ պաշլամրշ իսի։ Գլանչ էլլէրինի պիրիպիրինէ չարբարագ սէվինիպ տուրմագտա իսի. զէվճէսի Մարթա տահի զէվճէնին մէհարէթ վէ իթթիհատընա հայրէթտէ գալմագտա իսի։ Օրթալրգ գարարտր, հավանքն սրզընթրը վէ տարը օյտրդը մալիմ տիր. Վօպարօնքն իչէպիյի օտա ֆրուն կիպի սրճագ իսի։ Բէնճէրէ արալրգ օյտրդը հալտէ պիլէ հիչ ըրուգկար իչլէմէյիպ տէսթիկատքն իւսթիւնտէքի իքի չամանքն ալէվի պիլէ եէրինտէն գրմրլտամամագտա իսի. Վօպարօնքն պօղազքնքն տամարլարը գապարմրշ, պաշլընատ աչաղը թէրլէր ագմագտա իսի. լաքին Վօպարօն հիչ ֆարգընատա օյմայրզ, էյէլէմէքտէ, բարլթմագտա վէ մաքինալարը գուրմագտա իսի։

Մարթա.—Ա՜հ, զօճաճրզրմ. իչին պիթիյօր. հօրուլյօրսրն, բէճա իտէրիմ պիրազ բահաթ էթ. երմի սէօրթ սաաթ տրը քի իքի զաթ օյմուշ չալըշյօրսրն . . . ինսանքն գուվվէթի պիր տէրէճէյէ գատար հօրկունլրզա գարշը գօր, պիրազ տա եարքն չալըշրը պիթիրիսսին։

—Գանա պիր սաաթ տահա միւսաատ էթ տէ չունը պիթիրէյիմ.

—Պիր սաաթա գատար պիթէ՞ր մի.

—Պիթէր, զալէպէնին հանկը թարաֆտա գալաճաղը պէլլի օյտրզը սրրատա ասքէր՝ մէյտանը մուհարպէպէնին միւֆարէգաթ իտէմէզ. ֆիրարի սայլրը.

—Էօյլէ իսէ պիրազ տահա իչէ, լաքին պիթսէ պիթմէսէ պիր սաաթտան եաթմալրսրն։

—Պէլքի մուվաֆֆագրյէթ հավէսիյէ պու կէճէ տէ չալըշրրմ. լաքին գալպինի բահաթ թուր, պէօյլէ ույդուսուզրզ ատամը հօրմազ. հաթթա բահաթ էթտիրիր։

34.

Կէճէնին պու վագթքնտա Բա-տը-լա-Միլ սօգազընտա հիչ պիր կէչէն տէօնէն օյմայրզ, ուզագտան կէօք կիւրլէմէսինտէն պաչգա հիչ պիր սէս իշիտիմմէքտէ վէ եալընրզ արա սրրա չիմչէք չադմագտա իսի։ Պու չիմչէքլերտէն Գլանչ գօրդմագտա վէ սինիրլերինէ տօգունմագտա իսի. Վօպարօն զբզընը թէսքին իթմէք իւզրէ պիր գաչ տէֆտար էօրիպ սէվտքտէն սօնրա, Մարթանքն եանը պաշընա հաթրրրպ գարեօլանքն բէրտէլէրինի չէքտի վէ թէքրար ալթինտէն պաշընա կէչտի։ Եարբմ սաաթ գատար միւրուր իթտի. հավա Վօպարօնա բէք զիյատէ պզլէթ վէրմէյէ պաշլամրշ, Վօպարօնքն գօլլարը հօրուլմրշ, կէօզլէրի զբզարմրշ վէ պիթիթիւն ճիմինէ պիր ույուլուլրգ արզ օյմուշ իսի։ Պու ույդու վէ ույուլուլրգլրգ գարշը գօմաղա չալըշրգճա պաշը էօնիւնէ ասրլմագտա, կէօզլէրի գաբանմագտա վէ ույուլագտա իսի։

Պու չօճուղքն հալի նէ՞ գատար վէխմ, նէ՞ գասար ճրմադա չայան օյտրզը նազարը տրգգաթա ալընրյո՞ր մը։

* *

Ֆամիլեա թէշքիլաթները գուվվէթլէնտիրմէք՝ պիր վազիֆէ տիր. լաքին աուհնեատա հէրէ տէրլէր պիր էչ օյտրզը տա ինքեարը ճայիզ պուլընմայան մէվատտան տրը զանն իտէրիզ։

Պիր էրքէք իլէ պիր գատքն կիւնահ իշլէմիշլէր, զայրը մէշրու միւնասէպաթտէ պուլընմրշլար։

Պունլարքն իքիսի տէ պարիզ (չափահա) օյուրլար, վէ իզտիվաճ պաղընտան ազատ պուլընրրլար իսէ, գանուն անլէր իչիւն հէման հիչ պիր ճէգա թային իթմէզ։

Վէրիլէպիլէճէք ճէգա՝ օյա օյա ատտար ումումիյէյէ մուզայիր հարէքէթտէ պուլընմրշ օյմարարքնտան տօյայր պիր գաչ այ մահպուսիյէթտէն իպարէթ տիր։

Անլէրին գապահաթքնը թէքմիլ ճէգասընը զայրը մէշրու միւնասէպաթտէն հասրլ օյան պիչարէ չօճուգ չէքճէճ տիր։

Գանուն՝ «բէտէր արամագ մէմնու տրրդ» (ա բեչեշ ոբ ա բոՌԷԷՌԷ էՌ ԷՌՌԷԷՌԷ) տիյէրէք, օնու քէնտիսինէ համի արամագտան, քէնտի թապիի հագգարրքն թայէպինտէն մէն էյլէմիշ տիր (2)։ «Ամէպպսիզ նէթիյճէ օրմագ» տարպը մէսէլի անքն իչիւն եանլրշ տրը. քէնտիսի պիր ԷՌԷՌՏԷ տիր քի, սէպպինին թէհարրիսի՝ գանուն նազարբնտա մէմնու պուլընրյո։

Իչթէ պու մէսէլէ՝ էլեէվմ էվրօբա հուգուգչինալարքնը իյդալ էյլէմէքտէ տիր։

Ֆրանսա Միլլէթ մէճլիսինէ սիրբէն պիր լայիհա թագտիմ իտիլմիշ տիր քի, պունտա «բէտէր թէհարրիսի մէմնու տրրդ» ուսուլինին լաղվը թայէպ օլընմագտա տրը։

Գապալ վէ թաստիգ իտիլճէկի մուհագգագ պուլընան պու նիզամնամէ՝ հագգբէրվերլիք նօգթաի նազարքնտան պէօյիք պիր թէրագգը օյաճադ տրը։

Ֆագաթ պիր թարաֆտան կիւնահսրդ հարամզատէրէբ հագգբէրվերտան մուամէլէ իտիլմէսի տիւչիւրիտիկի սրբատա, տիկէր թարաֆտան տահի ֆամիլեա թէշքիլաթքն գայիֆլէնտիրմէմէք լուզում թագտիր իտիրմէսի թապիի տիր։

---

(2) Պէօյիք Նաբօլէոնքն թանդիմ իթտիկի էՌՌՈՌԷ դԷՌԷՆԷՆին (էՌ Նաբէ) բէտէր թէհարրիսինին մէմնուիյէթի հագգընտաքի մատտէսի՝ միրաս վէ մանեվի մէսուլիյէթ ճիհէթլէրիյլէ պու կիւն ումում էվրօբա գանունլարքնտա գապալ օլունմրշ տրը քի, վիճտան մուհաքէմէսինէ միւրաճաաթի իտիլինճէ, պունքն բէք պէօյիք պիր գուսսուր օյտուղը ինքեար իտիրմէք։

Ֆօրա եագլաշմագտա իսի, Բօտիլ պալգօնա չրգմրշ իսի. գուվվէթլի պիր չիմչէք պիրտէն պիրէ կէր իլէ կէօյիս բրլթը։ Վօպարօն օրբրյարագ ույանը վէ բուլա կէօրիյօր զանն իթտի. Գարշրսընա սրգ վէ սիյահ սագաղը պիր չաես չալաս չրգաը. պու չաես եիւգինտէ պագրպ տուրմագտա իսի. իլգ խաթրընա կէլէն չէյ Մարթա իլէ գզընքն պիր թէչիքէտէ պուլունտրգլարը իսի. ալթինտէն պիր չէքիճ գաբը վէրիպ միւտաֆէյա հաղբրլանտը. վէ այնը վագթտա եարտրմա չաղրրմագ իւզրէ պաղրրմագ իսթէտի. չաեսը մէրգում վէ եախատ Բօտիլ հաքիմանէ պիր իչարէթլէ մուգավէմէթ պիրլէ եավաչ պիր սէս իլէ սէտի քի,

—Պէնտէն գօրգաճագ հիչ պիր իչին եօգ, սանա հիչ զարար կէլէմէզ. բահաթ օլ, գօրգմա, վէ պօչ եէրէ զէվճէն իլէ զբզընքն ույդուլարընը հարամ իթմէ.

Պու սէօզլեր վէ պախուսուս Բօտիլին սուրէթը իքիատսի՝ Վօպարօնը գբմմէն բահաթլանտրրտը իսէ տէ, հայրէթ վէ իսթիղրազընը արթրբտը։

—Գօրգմայօրում . . . հիչ պիր չէյտէն գօրգմամ, լաքին կէճէնին օրթասընտա նէ՞ հագգ իլէ վէ նէ՞ իչիւն եվիսէ կէլմիշ օյտուղընը անլամագ իսթէրիմ. էվվէլ էմրտէ չունը սօրայրմ. սէն քիմ սին։

—Հաղգ թարաֆրնտան կէլիյօրում։

—Պուլատտա իչի՞ն նէ։

—Սէնի գուրթարմագ։

—Սէն պանա նէ՞ եարապիլիրսին, մուամմա կիպի սէօզլէր սէօյլէյօրսուն, ալրգ սէօյլէ։

—Ճանրմա մինանթ, սէնին ատրն ծան Վօպարօն տրը. սէն նամուսը վէ իշկիզար պիր ատամ սրն. լաքին պու կիւնէ գատար հէր նէ իչէ թէչէպիւս իթմէյ իսէն մուվաֆֆագ օյամամրշսրն։ Ճանրնը չրգարրճասրնա կէճէ կիւնտիզ չալըշրրսրն տմմա, զարուրէթ վէ սէֆալէթէն գուրթուլամայօրսրն. Զալըշարգճա իչին կէրի կիտէր վէ պէն օյմասա իսիմ պիւսպիւթիւն մահվ օյաճագտրս։ Շու աալրգ սէնին սէրպէսթիի հալինի թէհլիքէյէ տուչիւրէն պիր թագմ թագտիպաթ ալընտա էգիրմէքտէսին, իհթիմալ տրր քի եարքն կէլիպ սէնի թուրթուգլարը գիպի հապսա աթարլար. քի՞մ կէլիպ սէնին պօրմալարընը վերէճէք տէ հապսատան չրգարաճագ. պունլար սահի՞ն մի տիր։

(ՅԷԼ-4)

զասը գայմագամլըղը՝ Սալահիտ գայմագամը տապլգ իզզ. Ապտիլ Ազիզ էֆէնտիյէ,

Վիլայէթը միւշարէլէյհատա Տէլիմ գազասը գայմագամլըղը՝ Տիվանիյէ գայմագամը Ապտիլ Ազիզ էֆէնտի,

Վիլայէթը միւշարէլէյհատա Տիվանիյէ գազասը գայմագամլըղը՝ Բէվէնտուզ գայմագամը Արիֆ Հիքմէթ էֆէնտի,

Մաուսուլ վիլայէթինէ Բէվէնտուզ գազասը գայմագամլըղը՝ Տէլիմ գայմագամը Ապտուլլահ պէյէ թէֆիվիզ պույրուլմըշ տըր։

***

ՆԻՇԱՆ

Թիւճճարը միթէպէրէյտէն Նէմլիզատէ Շիւքրի վէ Օսման էֆէնտիներ՝ մէսաիի մէմուռհէյէրինէ մէպնի Յիւնտի բիւթպէտէն պիրէր գրթա Մէէիտի,

Քրթէթէ Իրագիյէտէ (Պաղտատ ճիվարընտա) զուհուր իտէն խասթալըգ էմնասընտա մէյհուռա օյան հիւանիւ խրամէթ վէ զայրէթլէրինէ մէպնի 6ընտը (Պաղտատ) օրտուի Հիմայուն մերքէզ խասթանէսի թապիպ սանիսի գայմագամ իզզ. Մէհմէտ պէյէ թէպտիլէն Յիւնտի բիւթպէտէն Մէէիտի, վէ օրտուի Հիմայունը մէզգիւր 43Յիւնտի ալայրն Զնտի թապուրը թապիպի օսգօլաղասը ֆիւթուվ. Սարգիս էֆէյէ 4Ինտի բիւթպէտէն Մէէիտի նիշանը զիշանլարը ինայէթ վէ իհսան պույրլրմշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԲՀՀԻՕԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ԲԷՄՄԻ

Էվվէլքի բազար երթէսի կիւնիւնտէն տիւնքի սալը կիւնիւնէ գատար եէնիքէօյտէ 6 վէ Պէյօղլունտա Տօշապ Տերեսինէ 1 քի՝ ճէմման 7 գօլէրա վուգուանթը զուհուր իտուպ, իշպու միւսապլարտան 1ի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԵՒՆԻ Դ-ՈՍՊԼԸ

Եէնիքէօյտէ Մալագօֆ սօգաղընտա Աղաթօ գատրն, Ա.յ Եօրկի մահալլէսինտէ Տէմիսթօգլի, ճատտէ պօյունտա մանավ Ալի, Բանայի մահալլէսինտէ Գօչօ վէ պաղչէպան Բէթրօ, Ա.յ Նիգօլա մահալլէսինտէ Խրիսթօ, վէ Սիամպօլտա Թահթագալէտէ համմալ Բարսեղ վէէտը Յովհաննէս միւսապ օլուպ, պունլարտան եալընըզ Եէնիքէօյինտէ Բանայի մահալլէսինտէ սաքին Գօչօ նամ քիմսէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

***

Գօլէրա խասթալըղընըն թէվէսիւ վէ սիբայէթի իտէմէյէրէք պիրան եվվէլ միւնտէքիի օյմասընա սօն տերէճէտէ զայրէթ իտիլմէսի՝ վէլիինիյմէթը պիմինէթիմիզ Շեվքէթմէսապ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինճէ ֆէվգէլատէ մաթլուպ վէ միւլթէզմ պուլընտրը հալտե, իշպու մաթլուպը արինին թէէմինը հուսուլինէ պիտ օյան թէտապիր՝ հագգըյլա վէ թէմամըյլա իթրա օլընմարգատան պաչգա, արա սրբա խասթալըղըն արթմասընը վէ թէվէսսիինի մուճիպ պիր թագըմ ահվալէ տասիի մահալ վերիլմէքտէ, վէ գօլէրա միւսապլարընտան պիր թագըմընըն խասթալըգլարը ագրապա վէ միւթէալլիւգաթ իլէ անլէրի թէտավի իտէն աթրպպա ճանիպինտէն հիւքիմէթէ իհսպար օլընմայարագ կիզի թուտուրմագ միսիլու եօսրզլըգլար տախի ինզիմամ իթմէքտէ օյմասը.յլա խասթալըզըն տէֆ ու իգալէսինի տերէճէի իսթիհալէյէ կէօթիւրէճէք օյան պու տիւրլիւ ահվալէ արթըգ պիր նէթիճէ վերիլմէք՝ լիւզում վէ վիճուպը գաթի թահթընտա պուլընտրըղընտան, պունտան պէօյլէ թէտապիրը սըհհիյէ վէ իհթիյաթիյէնին թէմամէն իճրասընտա, վէ պիր մահալտէ միւսապ զուհուր իտինճէ՝ քէյֆիյէթին վագթ ու զէմանը.յլա թահգիգիյէ էյճապը լալին սիւրաթը էյֆասընտա զէրրէ գատար գուսուր վէ միւսամհա վուգուա կէթիրիլճէք օյուրսա, պունը թէճմիվ իտէնէրին ասլա վէ գաթան մէսուլիյէթաէն հագալրընը գուրթարամայաճագլարը՝ չէքք ու չիպահէտէն ազատ պիլինէրէք, օնա կէօրէ հարէքէթ, վէ խասթալըղըն պիր տագիգա եվվէլ քիլլիյէն զաիլ օյմասը վէսաիլինին թէէմինէ զիյատճէճ սարթը զայրէթ օյունմասը՝ միւգթէգատի իրատէի Սէնիյէի ճէնապը խիլաֆէթթէնահիտէն օյուուղը ճիհէթլէ, իգթիզա իտէնլէրէ թէնպիհաթը էքիտէ վէ միւէսսիրէ իճրա իտիլմիշ, վէ պիր թարաֆտա գօլէրա խասթալըղը պուլընտրը հալտե հիւքիմէթճէ իյճապ իտէն թէտապիր վագթ ու զէմանը.յլա իյֆա օլունմագ իւզրէ քէյֆիյէթին վագթ կէչիրմէքսիզին մէմուրիյնը ախտէսինէ ինսպարը՝ «ընհհէթը ումամիյէնին մուխթարատան վրգայէսի տիմէք օլոճաղը իչիւն ինսանիյէթէ բէք պէօյիւք պիր խրտմէթ օյմասը.յլա, պու պապտէ թէճվիզը միւսամհա իտիլմէմէ՝ երպապը համիյէթճէն մունթազէր պուլընմիշ օյտրըղընը իլանընա իպթիտար գըլընը։

ԲՕՄԱՏԱ

ԹԱՊԻՊԼԷՐ ԴՕՆԿԻԷՍԻ

Բօմատան ալաֆր. մարտ 23 Թարիխիյէ պէր վէճճ աթի եաղըլըյօր.

Պիր հաֆթատան պէրու Բօմա շէհրի տախիլինտէ ֆէվգէլատէ խասիրվիւլյօր։

Տիւնեանըն հեր թարաֆընտան իշպու գօնկրէտէ հագրը պուլընմագ իւզրէ կէլմիշ օյան 7000 գատար զէվաթ հագգընտա իգթիզա իտէն հիւանի գապուլ վէ իհսիրամընը իյֆասը իշիւնԲօմա պէյէտիյէ իտարէսի թարաֆընտան թէտապիրը լաղմէ իթթիխազ գըլընմըշ, վէ զէվաթը մումիսիէյհիւմին էքսէրիսի մատամայրըյա պիյիքտէ կէլմիշ օյտրգ-լարընտան, 1200 բատատսինտէ պուլընան գատընարը գարշըլայարագ Բօմատա իգամէթլէրի էնսասընտա լաղմկէլէն զիյաֆէթլէրի թէրթիպ էյլէմէգ իւզրէ պիր գօմիթէ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։ Օթէպլերտէ եօլճուլարտան հէման հիչ եէր գալմամըշ տըր։

Բօրրի Բինթօտա ալի եարըշարը իճրա, Արճէնթինա թէաթրօսընտա պիր պէօյիւք գօնսէր՝ Գօսթանցա թէաթրօսընտա պիր սուարէ իթթա գըլընարագ Իթալիա գրալ վէ գրալիցասը վէ էրքէանը խանէտանը գրալիտէն օյան ըրէնպէր հազարաթը իլէ սաիր էճնէպի սէֆիրլէր՝ պէօյիւք իւնիֆօրմալարը.յլա հաղը պուլընճաճալարը կիպի, գըրալ վէ գրալիցա հազարաթը թարաֆընտան պաղչէ զիյաֆէթի վէ միւթէատիտ պէօյիւք զիյաֆէթլէր վերիլճէք տիր։ Մարտըն 28ճի ազշամը սըհհիյէ վէ թախլիսիյէ վէ էանաի մուհարէպէտէ նագլիյաթը ասքէրիյէ իլէ ֆիւնունը ճէրրահիյէյէ միւթէալլիգ ալէաթ ու էտէվաթ թէչհիր գրլընմըշ օյուպ, պու սէրկիտէքի ասար հագգընտա հայրէթճէ պուլընմամագ նագապիկ տիր։

Թարաֆը հիւքիմէթը Սէնիյէտէն գօնկրէ.յէ իգամ գըլընան հէյէթը մախսուսէ ազասընտան տօգթ. Վիօլի՝ ազը իլէ ազրլամագ իչիւն միւսթասմէլ այէաթը, վէ ազը ախզը.յլա ամէլիյաթընըն սուրէթը իճրասընը միչիր ֆօթօկրաֆիրը հավի պիր սանտրգ արզ ու իրաէ իտէրէք, գօնկրէնին ըրյասէթինի հաղ պուլընան մէարիֆ նազրը Մ. Պաչէլինին թահսին ու սիթայիշինէ մաղհար օյմուշ տըր։

Պու կիւն գրալ վէ գրալիցա հազարաթը.յլա վիւքէյա վէ սէֆիրլեր հուզուրընտա գօնկրէ ըսամէն քիչատ օլընը։ Լիվվէյա մէճլիսը վիւքէյա ըէիսի Մ. Գրիսբի, սանիկէն գօնկրէ քեաթիպը ումումիսի՝ հուզզարա գօնկրէտէ իսպաթը վիճուռա էյլէմէյերինտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշլեր տիր։

Անտէն սօնրա էճնէպի մուրախասալարը իյրատը նուլթգ վէ իտարէի քէյամ էյլէտիլէր։

Մահալը իճթիմա օյան գօնսթանցա թէաթրօսը 10,000ի միւթէճավուզ սէյիրճիլեր իլէ մալամաշ օլուպ, գօնկրէ ազարարընը 1000-աէն զիյատէ օյան մատամալարը՝ լօճալարը իշղալ էյլէյօրլար, վէ էճնէպի մուրախասալարը չէնա իւզէրինտէ պուլընը.յօրլար իտի։ Թէաթրօնը էեր գաթը իշիւն պէհէր պիրլէթ՝ սէյիրճիլերէ 50 ֆրգ.ա սաթըլմը տըր։

Օսմանը մուրախասալարընտան տօգթ. Մէէլինճէն իլէ Պապը Սէրասքէրի վէ Մէքթէպը Թրպպէյէ Շահանէտէն մուրախասա թային գըլընմըշ օյան տօգթ. Սայիհ վէ Նէճիպ վէ Էսատ պէյլեր վէ հէյէթը մէգթիւրէ քեաթիպի տօգթ. Վիօլի՝ ըէսմը մէգթիւրտէ հաղրը պուլընարգալարը կիպի, խարիճիյէ նազրը Պաոն Պան վէ մէարիֆ նազրը Մ. Պաչէլի իլէ միւլագաթ իթմիշլեր տիր։

Պու ազշամ գօնկրէ ըէիսի վէ մէարիֆ նազրը Մ. Պաչէլի թարաֆընտան պիր միւքէմմել թասամ իթթասլյա Բօմա շէհրինճէ տէ թէնվիրատ իճրա իտիլճէք տիր։ Տօգ. Մէլինճէն վէ Տօգ. Վիօլի իլէ Տօգ. Սայիհ պէյ՝ իյպու զիյաֆէթէ տասվէթի իտիլեր։

Տօղթօր Մէլինճէն՝ Օսմանը գօմիթէսի նամընա՝ իթթիհանրն հուսուլը իւմրանը իչիւն իտարէի ազատ իտէրէք, գօնկրէ ազասը հագգընտա իպազ օլընան ասարը հիւսնը իսթիգլալ ու իրազատան տօյլը արզը թէշէքքիւրաթ է.յլէմիշ տիր։

Տարէի ֆէնթիյէտէ թէշէքքիւլ իտէն թրպպ չիւպէլերինտէ՝ տօգթ. Մէլինճէն կէօզ խասթալրգլարընա, վէ տօգթ. Վիօլի տախի չօճուգ խասթալրգլարընա մախսուս օյան տարիրէլերին ֆախրի ըիյասէթինէ թային գըլընմըշլար տըր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգալարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ փեթրուար ամսոյ նուիրատուաց անուանքը.

Բարեգութ Ցեարք, Աղնուասիրտ Տիկնայք և Օրիորդք

Հանգուցեալ Մանուկեան մի. Սարգիս էֆէնտիի ազնիւ որդիք (հագկերոյթի համար) այս տարի եւս 1512, Յովհաննէս Մանիսալեան 540, Ա. Պօղոս առաջնակարգ վաճառականներէ մին ձեռամբ Պօղոս Աստարճեանի 540, Մալմաթօմրուզի Աղքատախնամ Ընկերութեան վերամենաց հասոյթին %10 325½, ի Կարին բնակեալ Թադէոս Հաճէեան ձեռամբ Նշան Հանէսեանի 216, Գ. Մարգարեան եւ Զ. Կէօղիմեան 216, Յովհաննէս Գայանեան 216, Գառնիկ Եօմիւրեանի ձեռամբ վաճառեալ ափիոնի հասոյթ 128, հանգուցեալ Գառնիկ Ոսկանեանի հոգւոյն համար (մոտաղգին) ձեռամբ Ոսկանեան եղբարց 128, բարեսէր ոմն ձեռամբ Գալրի մուխթար Խուրշիտի 125, Փիլիպէցի Խաչիկ Թագուորեան ձեռամբ Պօղոս Աստարճեանի 108, չուկան ապառիկ տուող ասկերչաց ընկերութիւն 108, Յովսէփ Թէլայեան 108, Մանուկ Վէրտիեան 108, Օրիորդ Պատրոնիկ Ասեռիսեան 108, Յարութիւն Տամլամեան (մատաղի համար) 108, Յարութիւն Սամանճեան իւր բարեյիշատակ մօր հոգւոյն համար այս տարի եւս 100, Գրիգոր Պալըգճեան 100, բարեսէր ոմն ձեռամբ Արսէն Տ. Յովսէփեանի 100, Կարապետ Թօսունեան 54, հանգուցեալ Տիկին Մ. Պ. 49½, Յակոբոս Ամարճեան եւ Գասպար Երեմիեան 40, Գէորգ Ալալամեան 40, բարեսէր ոմն 20, Ա. Խոճակերեան (Ծաղկեփունջ) 20, մի. Յակոբ Գարամանեան 20, ի Մեծ Կղզի բնակեալ Յակոբ Մարտիկեան 20, Նապպ Ազէմեան 20, Տիգրան Յարութիւնեանի սրճարանէ հացագին 20 զ. ընթ. դրամ. գումար5198.

Կիւլպէնկեան ազնիւ որդիք իւրեանց ննջեցելոց հոգւոյն համար (հացկերոյթի՝) 75 հօխա մես, 30 հօխա մագարնա, 2 հօխա պանիր, 1 հօխա քիմեօն, 10 հօխա իւղ, 25 հօխա չաքար, 1¼ հօխա վարդեղուր, 30 հօխա գառայիճ, 35 հօխա գինի, 20 հօխա չէհրիյէ, 58 հօխա բաթաթէս, 199 հատ հաւ, 200 հատ հաւկիթ, 200 հատ լէմոն, 600 հատ թրիկոնա.

Յովհաննէս Եուսուֆեան՝ 1 ոչխար, 7 հօխա ձաւար,

Տիկին Մաքրուհի Յ. Կիւլպէնկեան՝ 1 ոչխար.

Թադէոս Ասատուրեան՝ 1 հորթ.

Անդրիանապօլսեցի Յովսէփ Խաչերեան, 420 հատ բանթէսբանոնա.

Ազգային թէյավաճառք Եաղրուեան—Իսագուլեան՝ 8 հօրա 250 տրամ թէյ.

Սամուէլ Դ. Գարաիզպանեան՝ 680 տեսր սիկարի թուղթ.

Մարտիկ Շերինեան՝ 400 տեսր սիկարի թուղթ.

Գրիգոր Մ. Արեանաքեան՝ 42 կտոր հին կապրոներ.

Ազգային գեղավաճառք Մազլումեան-Մինթանճեան՝ 1 կշիռ գեղարանին համար.

Բարեպաշտ ոմն՝ 4 օրինակ Քիւչիւք Լուղէթ, 3 օրինակ «Ֆրանսազդա վէ Թիւրքճէ Մէճմուաի Միւքեալէմէ».

Յարութիւն Դիմաքեան՝ 50 օրինակ «Զինորսին Աղջիկը».

Զարեհ խանի սենեկապետ Մատթէոս Գարամանեան՝ 5 զույգ բանթուֆլը.

Ֆ. Գօմար ֆիս եւ Ընկ.՝ 1 սնտուկ վէն նուրի.

Վահան Գ. Զարդարեան՝ 15 օրինակ «Գրացուցակ նոր հրատարակութեանց».

Գ-ՈՍՊԵԼԻՆ ՆՈՒԷՐԱՊՈՒԹԻՒՆ

Ատաբազարի Ս. Կարապետ եւ Ս. Լուսաւորիչ թաղից բարեսէր ազգայիններէ հաւաքեալ նախաձեռնութեամբ եւ Զանիւք թաղային համախմբութեան ժողովոյ՝ 2 պարկ սոխ 85 հօխա, 1 պարկ թանրիճ 75 հօխա, 1 պարկ լուբիա 78 հօխա, 1 պարկ կորկոտ 50 հօխա, 3 պարկ զանազանք 185 հօխա, 36 զույգ բրդէ գուլպայ.

Մալկարայի բարեսէր ազգայինք ձեռամբ Թոմասեանի Փոխ-Առաջնորդ Արժ. Տ. Ղեւոնդ քահանայի Պէգիրճեան՝ 115 հօխա ձաւար, 70 հօխա թանրիճ, 15 հօխա սիսեռն.

Նաեւ ի Մանչէսթըր բնակեալ Ազնուաշուք Աբրահամ էֆ. Կիւմշեան, տեղւոյն պատուական հայ գաղթականութենէ հաւաքելով, բարեհաճած է ուղարկել՝ 20 ծրար ամէրիգան, Թօքալեան եղբարք 20 ծրար ամէրիգան, Ս. Եաղուզճեան 10 ծրար ամէրիգան, Մ. Թօզաթեան 10 ծրար ամէրիգան, Ա. Կիւմչեան 10 ծրար ֆանէլա, Ա. Փափազեան եւ որդիք 7 ծրար ամէրիգան, Ա. Բրապեան եւ Մառանեան 6 ծրար ամէրիգան, Ա. Անդրէասեան 5 ծրար ամէրիգան, Կիւմիւշկերեան Եղբարք 5 ծրար ամէրիգան, Մէլիքեան Եղբարք 5 ծրար ամէրիգան, Գուլումճեան եւ Եղբօրորդիք 5 ծրար ամէրիգան, Ա. Վարպետեան եւ Ընկերք 4 ծրար ամէրիգան, Գ. Մուրատեան Որդիք 3½ ծրար ամէրիգան, Մ. Փափազեան 3 ծրար ամէրիգան, Սարգիս Գուլումճեան 2 ծրար ամէրիգան.

Ի դիմաց Հոգար. Ազգ. Հիւանդանոցի
Վ. Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Սրբէր Ա. Թաշճեան Բ. Ց. Մրռնդալեան
Կ. Պոլիս 1 մարտ 1894

ՎԻՊԱԿ

. . . Խմբագիր,

Պատուական լրագրոյդ 2648 թուոյն մէջ հրատարակեալ յօդուածիս Ը. հատուածին վերջին պարբերութիւնը սապէս պիտի ըլլայ. Ասոնցմէ դուրս ալ «իպն, իպնէմ, իպնէթ, իմրէ եւ իմրէթ, իսնէյն, իանէթէյն, իսմ, իսթ, էյմիւն» բառերուն հէմզէները «էմզէի վասլ» են։

Ռէբեռ Գրիգորեան

1894 մարտ 16 Լանկա

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Ա.յսրն վիլայէթինտէ քահին Գարթաշ գասապասը Աչխատասիրաց Ընկերութիւնը թարաֆընտան վիւրուտ իտէն թէչէքքիւր վարագասը տըր։

Փեթրվար ամսոյն 23ին ի նպաստ Գարթաշի Վարդանեան վարժարանին տրուած թատերական ներկայացման առթիւ Տնօրէն Խորհուրդս կը փութայ հրապարակաւ իւր խորին շնորհակալութիւնը յայտնել Գ. Կարապետ Գուլումճեանի որ իւր հեղինակած «Գիւղացի Զաղացպանը» երկրորդ անգամ ներկայացունելու յանձն առած էր անձնուիրաբար, մանաւանդ «Ատղկան Տաճարը» որ նոյն իսկ ինքն Գ. Կարապետ Գուլումճեան յօրինած էր, որ այնչափ փայլուուռ ներկայացման եւ հանդիսականաց գոհունակութեան արժանացաւ։

Ոչ նուազ գովեստից արժանի են դերասաններէն Պարոնայք Բարունակ Երէցեան, Կարապետ Աշճեան, Թագուոր Հայթապեան եւ այն ամէն ազնիւ պարոնները որ ի նկատ առնելով վարժարանիս զրամական անձուկ վիճակը հաճեցան մասնակցիլ անձնուիրաբար յիշեալ ներկայացման։

Մանաւանդ շնորհակալութեան արժանի են Ցանձնախումբի Պատուիրատու անդամք, Մեծ. Պօղոս էֆ. Պէրկամլեան, Մեծ. Գէորգ էֆ. Մկրտիչեան, Մեծ. Գեւորգ էֆ. Շահումեան, որոնց շնորհիւ կարելի եղաւ յուսացուցած հասոյթէն աւելի գումար մը ձեռք բերել։

Նմանապէս շնորհակալութիւն կը յայտնենք Մեծ. Միհրան էֆ. Զամպաղճեանի, որ հաճեցաւ թատերաբեմը զարդարելու համար պէտք եղած զորգերը շնորհել, եւ Մարկոս էֆ. Մամուրեանի որ նոյնպէս հաճած էր իւր դաշնակը նոյն գիշեր Ընկերութեան տրամադրութեան յանձնել, որոյ վրայ նուագեց Գ. Պերճ Զիվիճեան թատերդրութեան մէջ եղած բոլոր երգերն. իսկ Գ. Յովհաննէս Շահումեան թատերական ներկայացման կանոնաւորութեան եւ ամէն գործողութեանց իբրեւ ներկայացուցիչ հսկելով կանխապէս գոհացուց Ընկերութիւնս։

Ի վերջոյ մեր խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնենք այն ամէն ազնիւ հանդիսականներուն, որ իրենց պատուաբեր ներկայութեամբը բարեհաճած էին պատուել սոյն ներկայացումն, եւ նպաստել աղքատիկ վարժարանին յարատեւութեան։

Ի դիմաց Տնօրէն Խորհրդոյ
Աչխատասիրաց Ընկերութեան Գրաթաշի
Ատենադպիր Ատենապետ
Էլէոն Ս. Շահլեան Էլէոն Յ. Թէք-Ալեան
Գանձապետ
Հայկազ Տ. Յովհաննէսեան
Իզմիր, 1894 մարտ 14

Քրանսա Տար իւլ Ֆիւնունը ազատսնան մուսլիմը մէշհուր Մ. Կոթիէնին բարօրթասը իւզերինէ մէզքիւր Տար իւլ Ֆիւնունդան՝ պու քերրէ Մանթիյան միւքեաֆթիրը ֆէնի մատէնինտէն մամուլ չինի գապարին իսթիրարսա թախսիր իմտիկինին, վէ սուլարը սիւզիւպ թէմիզլէմէք իստուսուրնտա պու իսթիրարն էհէմմիյէթի պէտլէճէ բէմանն թաստիգ օրնտանը Մարսիլիանին Բոդէլ կաղէթսը եաղըյօր։

Պու միւնասէպէթլէ, ամէնքը չինի սիւզիէյէրին նէ սուրէթլէ իյէտիքէրինի կիտիպ Գալաթատա Բէրէյնպէ Բազարընտա 15 նումէրօյը մահալտէ գումասիսնտա, վէ Տարման վէ գումանեսարընը մաղազասընտա, վէ Ֆրանսա Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա կէօղլուքքի Մ. Վէրտունը տիւքքանընտա կէօրէլէրինի օղուլյարարմըզա թավսիյէ իտէրիզ։

(Իլանը մախսուսը իչիւն կիւնէճ սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա։)

(84)

Մ. Ե. ՊՐԷՏՏԸՆ

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՒՍԱՆՆ

Ժամերը սահեցան այդ պարտիզին մէջ. Լիտիա իր զբաղումով պաչարուած՝ մէյեց որ Ցալ եղբայրներուն երկուքին ալ դրամական վիճակը նոյն էր. երկու լարով կրնար կազմել իր նուագը, դիմեց Ցուկլասին քով, ջանաց անոր վրայ իր հրապոյրը ազդել, սակայն զո՞ւր աշխատանք։ Վասն զի Ցուկլաս՝ որչափ ալ կրթութեամբ միտ պատասխանեց անոր քծինքներուն, սակայն յայտնի էր դրսէն ալ՝ որ իր սիրտը իրմէն հեռու էր։

«Աւստրիացի այրի տիկնոս, կ'ըսէր ինքներեն Ցուկլաս. ա՜խ, Ցիւրսքի, ի՞նչ կ'ընես արդեօք դու այսօր ինծմէ հեռու. գիտեմ որ վստահելի չես դու, սակայն քու քովդ կ'ուզեմ ըլլալ միշտ, քան վայրկեան մը հեռու քեզմէ։»

Երեկոյեան ժամը եօթնին տեսուչն և իր հիւրերն երկցատան մեծ սրահին մէջ ժողուեցան. ծիւ ծիւ կը թափէր ձիւնը։

Սրահը ազնիւ ճաշակով զարդարուած էր. ամէն կողմ ջերմանոցի կանխափթիթ ծաղիկներն գոյնզգոյն կը վառէին, առոյգ աղջկունք վարդի պսակներ իրենց ներկայութեամբը կը մոռցնէին. Լիտիա ամենէն գեղեցիկն էր իր նազանքովն։ Զարդարուն սեղանի մը վրայ պատկերազարդ թերթեր դիզուած՝ յուսահատ կամ յուսախաբ Լիտիան հրապուրած էին, նստաւ հոն։ Լիոնէլ՝ անզգալի զօրութենէ մը մղուած՝ դիմեց հոն. աղջիկը սիրտ առաւ։ Երկուքը քով քովի նստած սկսան պատկերները դիտել։ Մօրսոն օրիորդները իրենց պարզութեամբը կը խօսակցէին հիւրերուն հետ։

«Պարոն Ցալ, յուսամ թէ՝ ըսաւ Օր. Կրահամ, ճաչէն վերջը Մնդեան հնաւանդ դիշեր մը անցունենք։

— Մնդեան հնաւանդ դիշեր ի՞նչ ըսել է։

— Էս ալ լաւ չգիտեմ, կրկնեց աղջիկն. այսինքն թէ՝ ճաչէն յետոյ վառարանին քով բոլորուինք ամենքնիս ալ, և իւրաքանչիւր ոք իր կարգին պատմութիւն մը պատմէ։

— Այո՛, այո՛, պատասխանեց տեսուչն, այդ ընդհանուր սովորութիւն է. պատրաստ եմ ես, Օրիորդ, ձեր ամէն հրամաններուն հնազանդիլ, ի՛նչ որ ալ հրամայէք։»

Ճաշը պատրաստ էր, Լիոնէլ թողուց իր ընկերը և Տիկին Մօրսոնի թեւն անցաւ. Լիտիա ընկեր ունեցաւ Ռըճինալը։

Սեղանի վրայ Օր. Կրահամ տեսչին ձախ կողմն էր. ամէն արժանութիւն ցոյց կուտար երեցին։

Կարտոն Կրահամ ուշ կը դնէր քրոջը չարժմունքին։

«Եթէ յաջողի՝ կ'ըսէր մտքէն՝ գալ տարի սեղանին գլուխը ինքը կը բազմի։»

Կէս ժամէն տիկնայք և արք ճաչասրահէն դուրս կ'ելլէին։ Երաժշտութիւնն սկսաւ. Լիտիա կը դաշնակահարէր, և երկու օրիորդներն կ'երգէին։ Աղջկանց վճիտ ձայնը ոգեւորած էր զամենքը։

Յանկարծ սպասաւոր մը դուռը բանալով ներս մտաւ, և Լիոնէլի մօտենալով՝

«Մէկը զձեզ կ'ուզէ տեսնել, ծածուկ խօսք մ'ունի, ըսաւ։

— Ի՞նչ մարդ է, հարցուց տեսուչն։

— Պարոն, գնչուի կերպարանքով պառաւ մը։

— Գնչո՞ւ. կասկածելի բան չըլլայ։

— Մտքէս անցաւ, Պարոն, արծաթեղէնները մէջ տեղ են, ճոնին ապրսպրեցի ուշ դնել։

— Լաւ, ճէքսըն. գնա՛ ըսէ որ եթէ ողորմութեան համար է՝ վաղը դայ. հիմակ հիւրերուս քովէն չեմ կրնար զատուիլ։»

Սպասաւորը դուրս ելաւ. Մօրսոն օրիորդներն իրենց երգը լմնցուցին և և հանդիսականներու քով դարձան շնորհակալիք ընդունելու. Լիտիա՝ դաշնակին քով նոր երգ մը սկսաւ։ Լիոնէլ դրան քով կ'սպասէր՝ սպասաւորին գալուն ականջ դնելով։

Դուռը բացուեցաւ նորէն, և սպասաւորն աղաչեց վայրկեան մը դուրս գալ։

«Պարոն, ըսաւ ծառան, սրահին մէջ խօսելու վախցայ, կարելի է թէ լսէին խօսքս. գնչու կինն ըսաւ՝ որ անհրաժեշտ ըսելիք մ'ունի ձեզի. կեռնաց ու մահու խնդիր է։

— Շատ լաւ, ճէքսըն, գնա՛ ներս, Տիկին Մօրսոնին ըսէ՝ որ գիւղացիներէս մէկը տեսնելու ստիպուած ըլլալով, կէս ժամ ներողամիտ ըլլան ինծի։»

Երեցն մօտիկ սրահ մը մտաւ, ուր վառարանին քով նորօրինակ բրրդէ զգեստներով ծածկուած մէկը նստած էր. ուսերը տարիքին չափով ծռած էին, երեսին և մազերուն գոյնը իրարու հակադիր երեւոյթ մ'ունէին, սեւ և փայլուն աչքերով։ Ոչ մի գաղափար կրնար կազմել տեսնողը։

Լիոնէլի ներս մտնելուն՝ ոտք ելաւ անծանօթն, ծռեցաւ։

«Եկուր, բարի կնիկ, ըսաւ տեսուչն, եկուր, ի՞նչ է տեսնենք ըսելիքդ։»

Գրասենեակը մտան. ընդարձակ սրահ մը։ Վառարանը կը ճարճատէր բոցերով. գրասեղանը կրակին մէկ կողմը դրուած էր, լամպը մը՝ վրան լայն լուսարգելով մը։ Վառարանին միւս կողմը բազմոց մը կար մութի մէջ մնացած։

«Նստէ հոս, բարի կին, ըսաւ Լիոնէլ բազմոցը ցոյց տալով. պատմէ տեսնենք։»

Ինքը ճիշդ դիմացը սեղանի մը առջեւ թիկնաթոռին վրայ նստաւ, թղթատիչով սկսաւ խաղալ։

«Պ. Ցալ, ըսաւ գնչուն, շատ խօսելիք ունիմ ձեզի, ուշ դրէք, ըզգուշացէք։»

Լիոնէլ՝ կնկան աչքին մէջ տնկեց նայուածքը, մութ էր թէպէտ՝ սակայն կը պայծառին, յայտնի էր։ Ո՞վ կրնար ըլլալ այդ կինն. կը խորհէր։ Սկսաւ ծիծաղիլ յանկարծ։

(Շարունակեմ)

ՄԱՂԱԶԱՅԻ ՆԷՎԶՈՒՀՈՒՐ

ՆՈՐԱԳՈՒՅՆ ՄՈՒՐՀԱՏԵՍԵՆ ՊԻՏԻՍՏԻԼԻՆԵՐՈՒՆ

ՄԱՆՈՒԱԿԱՐԻՐ ՍՈՒՐԻՈՅԻ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ

Զ-ԷՄԱԾԷԼՈՒ ԵՏԷՌԼԷՆՈՎ

ՊԷՕՅԻՒԻՔ ԵԷՆԻ ԽԱՆՏԱ

ՆԱԼԶԱՐԻՔ, ՄԻՐՈՆ ՄՈՒՐՀԱՏԵՍԵՆ ՊԻՏԻՍՏԻԼԻՆԵՐՈՒՆ ՆՈՐԱԳՈՒՅՆ ՄՈՒՐՀԱՏԵՍԵՆ ՊԻՏԻՍՏԻԼԻՆԵՐՈՒՆ

Իշպու մաղազատա էնվամ չէշիտ մալլար իկէ մահուուիկէր, խամլար, գարօթլար, էսմէր վէ գասարը տիմիկէր, գասարը մատամբօլար, սաղաշկուալար, տիւլպէնալէր, էսկալարգ վէ տեօշէմէկիք պասմալար, չուհալար, բանամ-ալընդրգալար, չուվալրգ վէ հէր ծրնս գանամա-չօլար, տօգուտմալար, քէթէն եանթագրգալար, իսպինամ օլար, սաթէնկէր, եկման վէ լաճի-վէրտ տիմիկէր, Ա.Ճէմ վէ Ինկիկիզ չալալրը, տօգուտմա վէ ֆանէլա կէտմէքլիքէր, ֆանէլա-լար, Եէտիգուէկ ֆապրիգասրնտա մամուլ հէր նեվ իրլիքէր վէ մանիֆաթուրայա միւթեատիր հէր չէշիտ էմիսալար թօրլար իկէ, վէ իշթի-բա օյունաճագ մալլարին ալլրզրնա վէ չօգլու-ղրնա պագրլմայրագ այնի ֆիյաթ իւրէ սա-թրլմագտա տրը։

Իշպու մաղազանդն գարտէսի մալիւմ օլտու-ղը իւզրէ, էմիսաի մէգքիւրէնին ֆիյալարը մագթու օլուպ, լիրան Օսմանի 110 ղրշ. հե-սապէգլա ֆիւրսիթի օյունդը։ հէր ծրնս մալ-լար իւզէրինէ 100տէ 1 տէլլիկէ, վէ մաղա-զանդն էմնիէթի քէպ իթիմանի զէվաֆա հէր ծրնս մալլար իւզէրինէ 91 կիւն վատէ վերի-լիր վէ եաքսա 91 կիւն իշիւն 100տէ 3 ազան-թօ խրիր։ Անճագ 25 լիրատան ֆազլա մալ պալանդար իշիւն 100տէ 1 քբրամիկէ վերիւիր։ վէ 5 լիրատան նօգատա մալ պալանդար իշիւն վատէ, ազանթօ վէ սաբրէ վերիլմէկդ։ վէ ալչգատան հիչ պիր գօմիսիոն թալէպ օյուսմայրագ Մէ-մարիքը Պահրտ-օրի Շահանէնին հէր թարա-ֆընատա կէրեք մաղազան մէզքիւրտէն տօղ-բուտան տօղբայա վէ կէրեք ագիրատա թա-րիգի իկէ մալ սրբարբշաթը գապալ խրլիր։ Ֆագաթ մաղազատան թէսլիմի մամլուպ օլը-նամագա մահկէ տէկին վուգու պուլյանագ մէ-սարինը նագիյէ անկիսի ամանաթ իրլիր։ Ինչպու քիմապ միսամէթագ՝ լիրանը Արապիի սուհուլէլէ թանսիլ իմէք արզուսընտա պուլրնան զամլարա պիր էսէրը նագի օյատ-ղը լուսսէթէն պէյան վէ թավսիյէ օյուսրը։

Տէրսատէթտէ պիրճիւմէ էրմէնի քիւ-թիպանէլէրինտէ 15 ղրշ. ֆիյաթլա սաթըլը։

«Լը Դարիթալ» նամ մալիյէ սիկուրթա զումանանարնէն սէր մէքէթիչ-լիկինէ բրիֆ. Ա. Բալթանճր էֆ. թային օրնմրշ, վէ էֆ. մուսիպիյէ իսէ չիմ-տիյէ գատար պուլյնարզդ պու կիսպ սի-կուրթա մէմուրիյէթլէրինտէ իսպաթը էհտիյէճ իտուսլ մէսաֆի հասէնէսի կօ-բիւլմիւշ օլմաղա, վէ քէնտիսինին էր-պապը տիրայէթ վէ սահիպը լիյագաթ զէվաթատան օլտուղը տէրքեար տրը։

3—1

ԻԼԱՆ

ՍԱՐԾԸ ԱՐԱՊԻ

(ԱՐԱԲԵՐԷՆ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ)

Միլէթիմզ մուալիմիմիզը քիրամընտան մէչհուր Ռէթէս էֆ. Գրիգորեան պու ալէֆա էրմէնի իւլ իսպարէ պիր Սարգիս Արապի թէլիֆ իմիշ տիր։

Մէզքիւր քիթապ ֆէվանանիսապ՝ տէրտունինտէ լիսանը Արապիին սարֆը-նա միւթեալլիգ պիճիւմէ գալամատ հավի, վէ խուսուսիյէ միւպթէտիլէրին՝ մէզքիւր լիսանը ատգայիգպէյանին էմրը թանսիլինտէ տիւչար օյատղալարը միւ-քիմթր պէրթարաք իտէճէք սուրէթտ պիր չօգ դալամատը էսասիյէի ճամի տիր։

Ինչպու քիթապ միսամէթագ՝ լիսանը Արապիի սուհուլէլէ թանսիլ իմէք արզուսընտա պուլրնան զամլարա պիր էսէրը նագի օյատղը լուսսէթէն պէյան վէ թավսիյէ օյուսրը։

Տէրսատէթտէ պիրճիւմէ էրմէնի քիւ-թիպանէլէրինտէ 15 ղրշ. ֆիյաթլա սաթըլը։

«Լը Դարիթալ» նամ մալիյէ սիկուրթա զումանանարնէն սէր մէքէթիչ-լիկինէ բրիֆ. Ա. Բալթանճր էֆ. թային օրնմրշ, վէ էֆ. մուսիպիյէ իսէ չիմ-տիյէ գատար պուլյնարզդ պու կիսպ սի-կուրթա մէմուրիյէթլէրինտէ իսպաթը էհտիյէճ իտուսլ մէսաֆի հասէնէսի կօ-բիւլմիւշ օլմաղա, վէ քէնտիսինին էր-պապը տիրայէթ վէ սահիպը լիյագաթ զէվաթատան օլտուղը տէրքեար տրը։

3—1

ԻԼԱՆ

Թագսիմաթ վագը Պէյէտիյէ պաղչէ-սինտէ, իշպու մարթին 26ընճը Պայրա-մին իլք կիւնիւ վէ ճումատա էրթէսի վէ բազար վէ բազար էրթէսի կիւնէրի վէ Պայրամատան սօնրա մայիսին խիթամնա գատար, հէր ճումատա վէ ճումատա էր-թէսի վէ բազար կիւնտիւլէրի սաաթ 9տան կէճէնին սաաթ 6ընա գատար, վէ մայիսին իլք կիւնիւ սապահին սաաթ 2սինտէն կէճէնին 6ընա գատար, վէ շա-յէտ հավա միւսաաթ իմմէղսէ պաղչէ-նին մուտթաղամ սայսինտա, էհալիի քի-րամին թէկէճճիւէրների գազանմը օ-լան մէչհուր Ուտի Աֆէթ էֆ. իւլ ռէֆիգ-լերի օյան մէչհուր քէմանի Գրիգոր վէ հանէնտէ Հաճի Կարապետ վէ Շահիր-զատէ Միհրան վէ եազմանը Արթին վէ Լեւոն վէ գանանի Եղուանդ էֆ.լէրտէն մութէչէքքիլ օյան 7 քիչիւք ինճէ սագ թագրմ լճարի ատէնկ իտէճէքլեր տիր։ Թէչրիֆէ բաղպէթ պուլյուրան զէվաթը զէվգնուլյանին հէր հալատ մէմնուն վէ խօշնուտ օյանագալարը իլան օյունքրը։

Մէզքիւր պաղչէնին միսամէթիրի

5—3 ՊԻԼԼՕՐԵԱՆ

ՍՈՒ ՍՐԻԶԿԷԶԻ

Ա.տ-ի Ֆէլրէ Մ-ալէէտ.

Մէչհուր Մ. Բասթէօրին նաղարիյաթը իլմիկէսինէ մութապգ սուրէթտ վէ «Դ-ԴԷ» բրօրզլէնինտէն մամուլ վէ հէր նէվ միքրոպ-տան պրի օլմակ իւզրէ Մ. Մալլիկնին իմալ էյլէտիկի սու սիւզկէ-չի տիր։

Ֆրանսատա վէ մէ-մալիքը էճնէպկիյէտ՝ իմիկյաղը իյճատ իտնէ պահ տիր։ Թէքմիլ Թիւրքիա իչին վէքիլը մախ-բուսը՝ Գալաթատա Բէնճէնպիճ Բազա-սընտա 15 նումէրօլը մաղազատա մու-գիմ Մ. Ճ. Ժ. Տէլմա վէ շիւրքեասը, վէ Պէյօղլուսնտա Թիւնէլ մէյտանընտա 482 նումէրօլը Մ. Վէրտունին մաղազա-ը տրը։ Թաշրատան սրբարը գապալ օլունրպ, քէմալը կէրմի իւլ իճրա օ-լունրը։

ՍԱՐԱՅԻՒՃԻ

ԷՎԼՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 ապրիլ

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	099—81
Օամ. էհամը այլալը	23—62
» » գասանը	23—65
» » Սէրի Ա	58—75
» » » Բ	37—50
» » » Գ	23 -65
Օթօման 1871	—
Օսմանլը Պանգասը	15—18
Ռուսիա իսթիգրազը	—
Մըսրը տույ. մութթահրտէ	103—25
» իսթիգրազը	105—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսրը	105—
Թօշիրա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	100—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաստ	25—37 40

—

Բարիզ 3 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	099—42½
» » 4½ %	107—02½
Եէնի Օամ. էհամը այլալը	23—80
» » » գասանը	23—77½

Մէ-գոտէլէ

Սէրի Բ.	37—50
» Գ.	25—05
Բուսէլի չրմէնարֆէրի	108—37
Օսմանլը Բէմիսի էհամը	439—37
« Պանգասը	633—50
Գրէսի Լիոնէ	740—
Գրէյսի Ֆոնսիէ	—
Թօնթուսար ա'Էգզօնթ	—
Սիւվէյիշ ադիսինը	—
Իթալիա էհամը	76—75
Մըսրը ֆոնտ. մութթահարտէ	518—75
Բանքոռթիկ Թիւրք	457—50
Եռնան 5 % 1879	—
Գամպիո 3 այ վաստ	25—19

—

Վիէննա 3 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ զամպիո	124—95
Բուսէլի չրմէնարֆէրի ֆի.	62—50
Օսմանլը Բէմի ադիսինը	215—

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուս. ուշն ազչ. գաբ.	26—10
» » » էն հիւքսէք	26—14
» » » էն ալչալը	26—10
Պու սապահ ալչրը գ. ք.	26—09½
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	95—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն ալչալը	—
» » » ալչրը գ. ք.	—
Սէռի Ա.	58—10
» Բ.	37—
» Գ.	27—30
Բուսէլի չրմէնարֆէրի	107—75
Ազչէ ֆաթիպ	6—
Բէյբոր Դրշ.	—
Հէվալէսիզ » բէյբոր	20—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէյսի ժէնէրալ	8—20
ՄԹամպոլ Պանգասը	3—
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	5—35
Բէյժի ադսիօնը	19—12
Թրամվայ	5—93

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 ղ. տան	Դրշ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—
Մէթալիք »	98—
Ալթրազ »	101—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—08
Ֆրանսազ ալթունը	87—28
Բօլ	90—
Գրէմիզ ալթունը	51—15
Գարպօն գայմէսի	8—46

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—¾
Բարիզ 3 այ վաստէի	22—80

ԼԱՆՕԼԻՆ ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ ԼԱՆՕԼԻՆ

Բէյթ ԵԱՐԱՐ Սէրթ վէ գըզարմըշ էլ-էրէ վէ չամլամըշ էլ վէ տուտագլարըն էյիլէշմէ-սինէ։

Բէյթ ՖԱՑՏԷԼԻ Եարա վէ սըյրըլմալարը թէմիզ սապամագ վէ գուրութմագ իչիւն։

Բէյթ ԵԱՐԱՐ Տէրինին վէ խուսուսա քիւչիւք չօճուգլար տէ-բիսինին հիւանիւ մուհա-ֆազասընա։

Պիւլճիւմէ էճազճըլարտա վէ էճզա թիւճճարլարընտա պուլրնը։

Տէրսատէթտէ ահէնթէ վէ վէքիլ Մ. Ս. ՖՐՈՒՀԼԻԹ

Գալաթատա Մէրթէպանի սօզաղընտա Գրնանճեան խանընտա։

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԳՈՍԻՔ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Թէքյաբ իլան իլէ թաղիրը մուամէ-լաթի օլընմայա զատար եանի նագտ իլէ ֆիրուխի օլընմագ զանէսի վագ գբ-լընրճանայա սէիին եալընրը մանիւալթը վագֆիյէսէն հնսէսարանին հասագ էլ նեղամ պկա մնազատէ թէֆվիզ խէ-էէքլէրի հիսսէլի սէքնայէրին նրսքը մէֆիտի 19 գրուչ վէ նրսքը տիկէրի Խաղնէի Էվգաքը Հիւմայունին սուս-րէթ վէ գուբօնրյա սաթրլանագ տրը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիմիզա-յէտ սաթրլանալարին մուաճճէլէսինին նրսքը լիրա 100 ղշ. հիսապլյա լիրա օլարագ վէ տիկէր նրսքը քէզալիք սու-րէթի վէ սէրկի գապուլիյէ իտալ գբրը-նաճաղընտան, պու գապկէսն ամի իւզ զլիքը մանիւալթին մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 4հնճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 310 սէնէ-սի մարթընան 21հնճի կիւնինտէն ի-թիպարէն մանը մէգքիւրին 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հու-զուրը նէզարէթտէ միւզայէտէի ինթ-հիսայէսի սաաթ 6ատան 10ա գատար պիլճիթա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապալ օլընճաղընտան, թաթպ օանդարին զրյէմբը մուխամմէնէլէրին-նին էօշրինէ միւսաբի թէէմին ագչէ-լերի իւլ պէտապէր Մանիւալթ իտարէ-սինէ միւրաճաաթ իմմէլէրի լազում կէ-լէճէկի 4հնճի սէֆա օլարագ իլան օյունրը։

..46..1200 (1).—Գուգկունճրգ-տա իճատիյէ մանիպլէսինտէ Սա-ամճը Սիմօն սօզաղընտա տէրու-ենինտէ 1 գուլյուլը միչհէմիլ թէր-պիէն վէ թախմինէն 152 մէթրօ 1 գրթա արսանը 5 հիսսէտէն 1 հիս-սէսի. միւնատիսի Հիւսնի։

..39..3500.—Իսկիւտարտա Ա-բրագբյէճի Հաճի Ճաֆէր մանպլէ-սինտէ Պայը եօգուչընտա թախմի-նէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսա-տա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միչհէմիլ պիր պապ մէնդիլին նրսքի հիսսէսի. Հիւսնի։

..2..2000.— Իսկիւտարտա Ա-թիգ Վալիսէ մանպլէսինտէ Զը-նարլը Թէքքէ օսգաղընտա թախմի-նէն վէ թէրպիէն 95 մէթրօ արսա-տա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միչհէմիլ ախչապ պիր պապ մէն-դիլին բուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

.. 43.. 10000.—Գումգաբուտա Զատրրմը Ահմէտ Զէյնէպի մանպլէ-սինտէ Գուլլուգ օսգաղընտա թախ-մինէն վէ թէրպիէն 46 մէթրօ արս-ատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 1 մլգտարը աչգ-լրը միչհէմիլ ախչապ պիր պապ մէնդիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

..10, 12, 14..4400.—Իսկիւ-տարտա Կիւրֆէմ Խաթուն մանպլ-էսինտէ Էսկի Մահքէմէ սօզաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյուլը միչհէմիլ ախչապ պիր պապ մէնդիլ վէ թահ-թրնտա 2 պապ տիւքքեանը նրսքի հիսսէսի. Հիւսնի։

.. 7.. 175000.— Պէյօղլունտա Թօմմօմ մանպլէսինտէ Զուգուր Պօսթան սօզաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 532 մէթրօ արսատա մէպ-նի 56 օտա վէ 8 սուֆա վէ 114 մէթրօ ավլու մանպլի վէ պիր պապ օտապաչը օտասը վէ 1 չամաչրլրգ վէ 10 ատէտ մանպպալ վէ 1 սարնը-ճ վէ 1 գուլյուլը միչհէմիլ վէ չէհրի 2700 ղշ. քիրալը արարթը-ման տիմէքլի մասրուֆ քեարկիր 1 պապ մէնդիլին նրսքի հիսսէսի. Նագիֆ։

..2..5000.— Զէնպերլի Թաշտա Մօլլա Ալի էլ Ֆէնարի մանպլէսին-տէ Վէգիր խանը տէրունինտէ Քիւ-չիւք խան օրթա գամբրնտա թախ-մինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արս-ատա մէպնի վէ չէհրի 30 ղշ. քի-րալը միւլք մա կէտիք քեարկիր 1 պապ օտանրն պիւթիւնի. Նագիֆ։

..11..4000. — Սարրաճխանէսէ Ցիւրկէրզատէ մանպլէսինտէ Ալթ Բազարը օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 33 մէթրօ արսատա մէպ-նի քեարկիր պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին պիւթիւնիյլէ միւլքինին նրսքի հիսսէսի. Հիւսնի։

..181..3333.—Թաշ Գասսապտա Սարը Թիմուր մանպլէսինտէ Թօր-գաքու ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա մէպ-նի վէ չէհրի 30 ղշ. քիրալը քեար-կիր պիր պապ գալայճը տիւքքեան-ը կէտիկինին 3 հիսսէէն 2 հիս-սէսի. հաճի Հասան։

.. 33.. 750.— Եիւքսէք Գալաթ-բրմ գուրպինտէ Գասըմ Բէյանի մանպլէսինտէ Մաճունճը ճատտէ-սինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միչհէմիլ ախչապ պիր պապ տիւ-քքեանրն բուպ հիսսէսի. Նպիֆ։

.. 12.. 4000.— Պապը ճաֆէրիտ Բիւսթէմ Բայա մանպլէսինտէ Պալ Գարանը թախմանիսինտէ թախ-մինէն վէ թէրպիէն 57 մէթրօ ար-սատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միչհէմիլ վէ չէհրի 60 ղշ. քիրա-յա միւթէհամիլ քեարկիր պիր պապ մաղազանրն նրսքի հիսսէսի. Նագիֆ։

..1,4..25000.— Գատը Զէյ-մէքի գուրպինտէ Եարհիսար Մուս-թաֆա Մուսլիհէտտին մանպլէսին-տէ Բեամիլ Լիֆենտի սօզաղընտա տիրունինտէ 2 սարայ օտասը վէ 2 գուլյու վէ 1 մահկէնի միչհէ-միլ թախմինէն վէ թէրպիէն 912 մէթրօ պիր գրթա մէնգիլ արսա-սրյա սէրունինտէ 2 գուլյուլը հա-վի գարշրսընտա քեանն թախմինէն վէ թէրպիէն 242 մէթրօ պիր գր-թա պաղչէնին պիւթիւնի. Նագիֆ։

..5..13000—Սամաթատա Հա-ճի Հիւսէյին Աղա մանպլէսինտէ Լակի Գուլլուգ սօզաղընտա թախ-մինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ ար-սատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյուլը միչհէմիլ վէ չէհրի 70 ղշ. քիրալա միւթէհամիլ ախ-չապ պիր պապ մէնդիլին պիւթիւ-նի. Նագիֆ։

..147..16000.—Ուզուն Զարշը-տա Եավաշճա Շահին մանպլէսինտ-ե Ուզուն Զարշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի չէհրի 100 ղշ. քի-րալը ախչապ պիր պապ տիւքքեան-ը պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ։

..6..100000.—Լաէլիտէ Մէսքի Բաչա մանպլէսինտէ Համմամ սօ-գաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 1204 մէթրօ արսատա մէպնի 38 գուրնա վէ 9 հարվէթ վէ ճամէ-քեան մանպի իլէ 570 մէթրօ հա-թաա մանպի վէ 1 թէլլագ օտասը վէ 1 գուլյու ակրունինտէ հավի 12 մասուրա մանպէզիգի միչհէմիլ վէ չէհրի 2000 ղշ. քիրալը Գրդ Ազա-սը համմամը սիմէքլէ մասրուֆ միւլք մա կէտիք չիֆթէ համմամրն բուպ հիսսէսի. Նագիֆ։

..32..7500.—Գանտիլլի գարի-յէսինտէ իսքէլէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 38 մէթրօ պաղ-չէյի միչհէմիլ վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը ախչապ 1 պապ պագգալ տիւքքեանրընը նրսքի հիսսէսի. Հիւսնի։

---

(1) Ճիրմէլէրին պաչարընտա իւլք հի-զատա պուլրնան ռագդամար՝ մանիւ-լաթին նիւմէրօյարընը վէ իքինճի հիպ-տագքիէր գրյմէքը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրէր։

ԱՆԹԻՆԻԳՕԹԻՆ ԱԲԷՐԻ

Թիւթիւնին մէնը մաղարրաթընա մախսուս բամպուգ

Ինչպու բամպուգ՝ Մէ.քիթէպ Թրպ-պիյէի Շահանէ մէճլիսը մախսուս-սընրն 1292 սէնէսի սեպտեմբերինին 3իւնճիւ կիւնիւ վուգու պուլան ֆա-թիմանտա մագհարը թասարգ վէ թասվիպ օյմուշ տրը։

Թիւթիւն խթիմալի թէնէֆֆիւսի վէ գանրն ճէվէլանընը տիւչարը խալէլ ի-տէր։ Պու բամպուգ՝ նիգօթին իլէ սարր զէրլերի թիւթիւնիւն տիւմանը իլէ վիւ-ճուտէ սիրայէթինի մէն իթտիկինտէն, թիւթիւն խթիմալի թէէլիքէսիզ պիր հալ քէսպ իտէր։

Ումումի տէքսոր՝ Գալաթատա Եիւքս-էք Գալաբրբմտա մուճիտլէրի Մ. Աբէ-րի վէ Մ. Լէֆաքինին 68 վէ 86 նիւ-մէրօլը էճզանանէլէրիյլէ, Պէյօղլունտա Պոն Մարշէ մաղազասընտա վէ Ցէրատա-ատէ վէ վիլայէթին պաչլճա էճզա-խանէլէրինտէ տիր։

Վիլայէթ իչիւն ումումի տէքսոր՝ Մ. Լէֆաքինին էճխանէսի տիր։

Պու բամպուգին պիր չօգ թագիտլէրի օյուպ, պունլարդն խթիմալի հիչ պիր ֆախէյի մուճիպ օլմայաճագը ճիհէթլէ, թագլիտլերտէն իճթինապ օլընմասը թավ-սիյէ իտիլիր։

ԴՕԿՏՕՍ

ԷՍԿԻ ՄԱՍԷ

ԱՐԱՊԱԼԱՐ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Պէյօղլունտա Թագսիմաթ 61 նումէրօ-ը մահալտէ արապաճը Նոեսօրն արապա ֆապրիգասընտա քիրա իլէ վէ սաթըզ օլարագ հէր սընրբի արապա ճանի գու-բէ, բայթան վէ լանտօ պուլընտըզը կէ-պի էօյլա արապալարը տախի պու-ընմագտա տրը։ 30—16

ԻԼԱՆ

ՖԷՎԳԵԼԱՏԷ ՍԱԹԸՇ

Մ. Ժան Բասլթի Թիճարէթ էվի Էվ-լօբանրն էն պէյիլ ֆապրիգալարընտ-ան սօն մօտա պիր խալլի ալէ վէ նէ-ֆէս եէնի մալլար կէթիրմէկքտէ օյ-մաղա, էսկիէն էլտէ պուլրնան մալլա-րընը պայթ էվվէն ֆեյտալա ֆիւրսթթ իթմէկկ զարար վէրմիշ օլմըզընը միւ-թէրէմ էհտիյէ իլան իտէր։

Մէզքիւր մաղազա՝ տայմա բաղպէթը էհալիյէ մագնար օյմուշ օլարընրնան, միւթէհատտիտ միչթիրիլէրինի էվվէլ-քինտէն տատա ալէա մէմնուն վէ խօշ-նուտա իտէճէկնին զանն ու մէմուլ իթ-մէքտէ տիր։

Ալթընճը Տաիրէ գաբչըսընտա Գապրիսթան սօզաղընտան։

15/27 դեկտեմբեր 1893

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ԹՈՂԿԻԼԻՔ ՍԱՂԱՋԱՍԸ

Գալաթատա Եէ-էօնէ Գալաբրբմտա Գէոքէ դէն խանընտա Նէ-գրբ։ 1, 2, 3

Մուսիպլէյհիմ Ինկիլիզլերանրն Շէֆիլա չէհրինտէ «Ճօն Նօվիլ վէ մախ-սուսմարը» ֆապրիգասընտա իսմալ վէ իմմիրազը մարդասը պէրվէճնը զիր իշարէթ օլընան չագը պագը քէսան թարաֆընան թագլիա իտիրմէքտէ օյուպ, Ինկիլիզ հր-ուֆթանը օգուչամայանլար թարաֆընան տախի ալընրպ մէգքիւր ֆապրիգանրն գրյմէթլի չագրլարընրն չէօհրլեթի գրրրլմագտա տրը։

Ճօն Նօվիլ վէ մախսուսմարը ֆապրիգասընտա իսմալ օլընան էյ-նա իւզէրինտէ իշպու ալէմէթը մախսուսէ մէվճուտ օյտրզրնան, թագլտիրմաէն սաղընրմասը իչիւն չագը, ուսթուրա վէ գալէմթաշ, վէ մագաս իւզէրինտէ եազըլան մարգա վէ Ինկիլիզճէ հրուֆթա տիրգաթ օլընմալը տրը։

Ճօն Նօվիլ վէ մախսուսմարը ֆապրիգասընտա իսմալ օլընան էյ-նա իւզէրինտէ իշպու ալէմէթը մախսուսէ մէվճուտ օյտրզրնան, թագլտիրմաէն սաղընրմասը իչիւն չագը, ուսթուրա վէ գալէմթաշ, վէ մագաս իւզէրինտէ եազըլան մարգա վէ Ինկիլիզճէ հրուֆթա տիրգաթ օլընմալը տրը։

Իշպու ֆապրիգա՝ 1700 սէնէսի նիսանընրն 26 նճը կիւնիւ քիչատ օլընմըշ տրը։

«Սիտնէյ Նօվիլ» վէ շիւրէքեասը՝ տիւնեանրն էն պէօյիւք «Միլնէր»նամ տէմբ գաբա ֆապրիգասընրն վէքիլի տիրէր։

Մէզքիւր սէմիր գաբաբար՝ եանկրն վէ խրրսրզարրն թէչէպպիւսաթընա գարչը ֆէվգէլատ տասանմասդյա մէչհուր օյան «Միլնէր» ֆապրիգասը գաբաբարընրն նէ սէրվէճէլէրտէ միւհքեմ պուլընճաղընը միւսպիթ չահատէխնամէլէր թալէպ իտէնլէ-րէ իէբա օլընճաղ տրը։

«Սիտնէյ Նօվիլ վէ շիւրէքեասը» Ինկիլիզ մաղազասընտա, ալէա ճրնստան գաչէգլար, չաթալ վէ պուչագ վէ էմմալի սուֆրա թագրմարը, արժան բլագտան չաթալ վէ գաչէգլար պուլընարզդ կիպի, տէյիրմէն գաչէգլերի վէ սէյիրմէն չէբմէշլերի, սուֆրայա մախսուս լամպալար վէ սաղն-լարա թասալիգ օյունքը սամա լամպալար վէ սաբերիյէ վէ պահրեյէ մախսուս տիպմէլէր վէ ե-յէլեր վէ գօբա մարինալարը վէ սարէ ֆիւրսէթի օյունքը։

Իշէան մէգքիւրէ իչիւն թաշրատան վուգու պուլան սրբարբշաթ՝ քէմալը տիրաթլա սուրէթէր մէմնունիյէթքեասընտէ իրալ օյունքը։

ԱՆԳԼՈՒԼ

ԷՕՄԻՒՐ ՎԷ ԻՅՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858Տէ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

	Ֆրէ. ռՆ.Մ.
Քէֆալէթ ադչէսի 1889 դեկտ. 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա ռարէնէ սեպալիզնն եէքիւնի	28,633,360·
» թէէսիյէ օյընան զարար ու զիյանրն եէքիւնի	1,234,743·
1871-90տաթէէսիյէ օյընան մէպալիդին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթընտա վերէսէսինէ լբրասյէ վերիլմէք իւզրէ քէնտիյէ սիկուրթայա գոյանաբա թէէսիյէ օյընան թէսէթթիւաթ (պէնէֆիս) սէնէվի ալընան իւճրեթլերին 100տէ 25ինէ պալը օվմշ տրը։

Պիր սիւատէթը մուպյէնէտ պէրհյայթ գալմագ իւզրէ քէնտիյէ սիկուրթայա գոյանաբա թէէսիյէ օյընան թէսէթթիւաթ՝ սիկուրթա մէքտաբը սերմպէրերին 100տէ 41 պուչուղընա պալը օվմշ տրը։

«ԱՆԳՐԷ» սիկուրթա գումանանարընն պաչլճա չէբիթի պէրվէճնը աթի տիր։

1.—Վէֆաթ վուգուբյա լբրասյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Պեսէբա։

35 եաշընտա օյան պիր քիմէ՝ վէֆաթընտան սոնդրա տէրհյալ վերէսէսինէ 10000 ֆը-բանգրգ պիր սերմայէ թէէսիյէ օյընմագ վէ սիւատէթը հայատընտա տա քէնտիսինին թէսէթթիւաթ ախրընա հագդը օյմագ իւզրէ սենէվի 291·70 ֆրանգ իւճրեթի թէէսիյէ իտէր։

2.—Պէր սիւատէթը մուպյէնէտ պէրհյայթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սերմայէ իչիւն թախսիսանա, տօթասրն)։ Մէսէլա,

Սենէվի 320·30 ֆրանգրգ պիր իւճրեթի վերիլմիկի հայաէ, պիր եաշընտա իքէն սիկուրթա խրիէն պիր չօճուգ 20 եաշընը պիթիրտիքտէ, 10000 ֆրանգրգ պիր սերմայէ ախրընա քէսպը իսթիհգագ իտէճէք վէ Գումանանարն թէսէթթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսուսմնա օյանագ տրը։

Զօճուգլարա սերմայէ թախսիսաթը (տօթասրն) իչիւն սիկուրթայա եազդրանդրն թէսէթթիւաթ հիսսէսի՝ օրթա հիսապա 100տէ 30 օվմշ վէ 100տէ 41 պուչուղա գասարը չգմշ տրը։ Պու հիսապանա մերգում սիկուրթայա եազդրանդրը՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա թէսէթթիւ ալմշլար տրը։

Գարշրլրգ ճիւզի պիր սիկուրթա իւճրեթի թէէսիյէ օյընտրդը թագատիրտ, վէֆա-թընտա վերէսէսինէ լբրասյէ վերիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանաբա թէէսիյէ օյընան թէսէթթիւաթ՝ սէնէվի ալընան իւճրեթլերին 100տէ 85ինէ պալը օվմշ տրը։

Գումանանարն պանքերի Մ. Ս. Ալէր տիր։

ՀԷՄԱՆ ԵԻԼԴ ՍԷՆԷԼԻԷ ՄՈՒՎԱՆՖՅԱՐԳԷՅԷԹ

ՏՕԳԹՕՐ ՖՐԱՆԳՐՆ ՄԻԽՈՒԷԼ ՎԷ ՄՈՒՍԱՖՅԻԻ ՍԱՀԻՀ

ՍԸՀՀԷԹ ՀԱՊԼԱՐԸ

Իգթիհանը տէմ, իչ-թահսրզլրգ, պաթիի հագմ։

VERITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK

Ինգբպագ, պայ ադրբ-լարը, իմթիլաի էմա

Վէ ինգբպագ իլէ հազմըզլրգտան թէվէլլուտ իտէն սաթը քեաֆֆէթ իլէլ ու էմրագ, մէսէլա գաբ